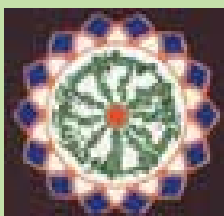


EDITA:

*La Asamblea Mundial de  
Ahlul Bait (P)*



EDITOR

**Huyyatulislam Mohsen Rabbani**

DIRECTORA

**C. Gómiz Cendrós**

ASESORA

**Zohre Rabbani**

COLABORA

**Alia Müller**

**Hayar Huseini**

**Sumaia Rabbani**

**Sumaia Younes**

DISEÑO PORTADA

**Yawad Kameli**

CORRECTOR ESTILO

**R. González**

REDACCIÓN:

Cristina Gomiz

c/ Prof. Garzón Pareja, 13 - 3ºD -

(Zaidin) Granada - España

Mi telefono movil: 610047049

crisgomiz@hotmail.com

SUSCRIPCIONES:

**Fundación Cultural Oriente**

P.O.Box 4138/37185

Qom - Rep. Islámica Irán

Tel (98) 251-7733695

farhang@noornet.net

shargh@noornet.net

www.islamorient.com

www.islamorient.org

www.islamorient.net

**CUOTA ANUAL:**

20 Euros

**Transferencia Bancaria:**

Banco «La Caixa» - C. Gómiz

Nº Cta: 2100-2505-01- 0110081447

Granada - España.

**páginas de interés**

□ www.islam-shia.org



## Editorial



Ha tenido que ocurrir la barbarie, como es la guerra ilegal e inmoral que ha padecido el pueblo iraquí, para que la humanidad haya tomado conciencia de su capacidad de defender la libertad desde su condición de seres humanos libres. Esta guerra nos ha despertado y unificado. Ni los gobiernos ni los partidos políticos pueden sujetar ni contener ¡ni dividir! a la fuerza humana que ha dicho **NO A LA GUERRA** en todos los idiomas, desde todas las condiciones sociales ¡con una sola voz! Y desde todos los rincones del mundo movidos por una clara determinación: **PARAR LA GUERRA** con la fuerza de la no violencia.

¿Es posible cambiar el mundo sin tomar el poder? Los seres humanos de todas partes del planeta hemos salido a las calles espontáneamente, formando un solo corazón, en un acto de solidaridad con el dolor de los pueblos que sufren los estragos de la guerra y para que se oiga directamente nuestra indignación y nuestro rechazo rotundo y contundente al gobierno imperialista de EEUU y sus lacayos.

AHORA, cada ser humano toma el mando de su vida para defender su libertad que es la de todos. La fuerza está en la unión. La bandera que cada uno debe enarbolar es la de su comportamiento y acciones. Y el himno con el que nos debemos identificar, que simbolice nuestro sentir y enaltezca nuestros más puros sentimientos, es el de las palabras PAZ, JUSTICIA Y AMOR.

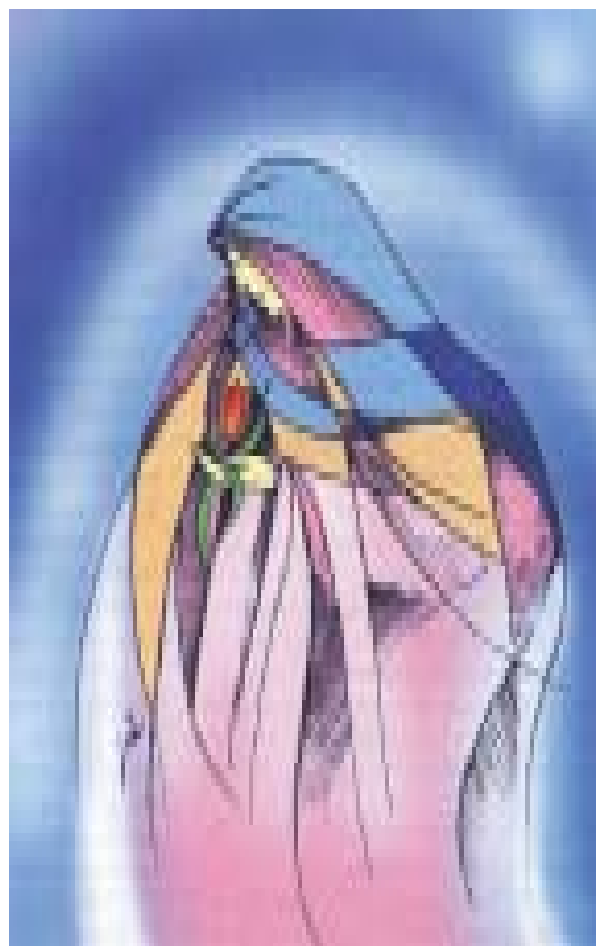
Ha dicho Imam Ali (P): «Hay dos grupos de personas en el mundo. Uno de esos grupos son los que vienen, se venden y se esclavizan y se van; el otro grupo es el de los que vienen, compran su libertad y se van».

Todas las cosas que nos suceden y que suceden en el mundo tienen que ver con la capacidad que posee el ser humano de **amar** y el nivel de comprensión de sí mismo. El **RECHAZO** «al otro o lo otro» lo produce la **Ignorancia**. El rechazo lo manifiesta quien niega al otro porque lo considera distinto/inferior. El ser que niega, se niega; niega descubrir, percibir, adentrarse en el misterio de la vida, niega amar y ser amado por *otros*. El rechazo es resistirse a la vida y al amor. Mientras que el que está **ABIERTO** a lo nuevo y a los demás es porque sabe ver -o intuye- la parte de Verdad que está en el otro. Percibe a Dios en todas las cosas, respeta profundamente la libertad de cada ser vivo porque vibra en él el Amor y el sentimiento de Unidad.

Y un ruego: Dediquen una parte de su tiempo a escuchar a los hijos. Y ese tiempo, llénenlo de amor, tolerancia y comprensión, ellos sabrán apreciarlo y agradecerlo, de verdad. Trátenlos como personas merecedoras de todo respeto y les sorprenderá descubrir que tienen su propia visión del mundo con sus miedos y sus esperanzas.

# Sumario

Editorial	1
Cartas del Lector	4
<b>CONOCIMIENTO ISLÁMICO</b>	
La libertad espiritual por <i>Prof. Murteza Mutahhari</i>	7
Pensamientos de la condición humana hoy por <i>Seied Husein Nasr</i>	11
El Islam. Entrega confiada a la Divinidad por <i>Jalil Bárcena</i>	17
<b>USUL-UL 'AQAIID</b>	
Lección nº 25 por <i>Zohre Rabbani</i>	21
<b>ANÁLISIS</b>	
El Islam, Occidente y sus fundamentalismo <i>Agustín López.</i>	24
<b>HISTORIA</b>	
El perfil de Fátima Az-Zahrâ (P) en palabras de Imam Jomeini (ra)	27
Un Vistazo a la Biografía del <i>Profesor Murteza Mutahhari</i> por <i>Zohre Rabbani - Sumeia Younes</i>	31
Disertación del Seied Ali Jameneí sobre Irak Traducción: <i>Feisal Morhell</i>	40
<b>OPINIÓN</b>	
LAS MENTIRAS DE LA PRIMERA GUERRA DEL GOLFO	44
PREGUNTAS A UNA ADOLESCENTE MUSULMANA por <i>Iusra Hamida</i>	45
<b>MUJER</b>	
LA FLOR DEL PUDOR por <i>Yiwwad Mohaddesi</i>	48
La vuelta al colegio de las niñas afganas	50
Homenaje a Henry Corbin	52
NOTICIAS GRÁFICAS	54
IMAMALI	55



**«Con el tiempo las mujeres adquirirán el derecho y el deber de hablar con autoridad acerca de su propia persona»**

*Dra. Clarissa P. Estés*

## ¿QUIERES SUSCRIBIRTE A KAUZAR?

**KAUZAR revista islámica** se financia a través de las cuotas de suscripciones y donaciones. Te animamos a que te suscribas para así colaborar con nosotros en la divulgación del Islam.

**Esperamos poder contar**

**cuota de socio: 20 euros**

FUNDACIÓN CULTURAL ORIENTE  
P.O.Box 4138/37185 Qom - R. I. Irán  
e-mail: farhang@noornet.net

☐ Cheque Internacional a nombre de Asamblea Mundial de Ahlul Bait (P)

☐ Transferencia Bancaria a: «La Caixa»

Nº Cta. Cte: 2100- 2505 -01- 0110081447 - Granada (España)

TE ENVIAREMOS LOS PRÓXIMOS 4 NÚMEROS

**QUEREMOS QUE KAUZAR LLEGUE AL MAYOR NUMERO DE PERSONAS POSIBLE. SI QUIERES COLABORAR EN LA DISTRIBUCIÓN, PONTE EN CONTACTO CON NOSOTROS:**

E-mail: [crisgomiz@hotmail.com](mailto:crisgomiz@hotmail.com)

**Estamos creando una red de colaboradores que actuen como *puntos de venta* en su zona**

**¿Tienes amigos, familiares o vecinos a los que les podría interesar KAUZAR?**

**Los *puntos de venta* pueden ser todo tipo de locales de musulmanes: restaurantes, librerías, tiendas de comestibles, decoración, clínicas, mezquitas, etc.**

**RELLENA ESTE FORMULARIO SI DESEAS SER «PUNTO DE VENTA» KAUZAR**

☐ Deseo colaborar con KAUZAR. Envíame ..... ejemplares para su distribución y venta.

Dirección:

Ciudad:

País:

**ENVÍALO A:** Fundación Cultural Oriente - P.O.Box 4138/37185 - Qom - Rep. Islámica Irán

# Correo del

**Bienvenidos a nuestro buzón de cartas. A esta sección puedes enviar tus opiniones, comentarios, fotografías, testimonios y sugerencias a:**

[crisgomiz@hotmail.com](mailto:crisgomiz@hotmail.com)



Querida Iusra: Para empezar te diré que yo he tenido varios sueños a lo largo de mi vida (tengo 24 años) en los que salía una imagen y un nombre que yo aun no sé si está relacionado o no, el nombre es «Jameine», no Jomeini, y cuando mi marido empezó a estudiar el shi'ismo y yo empecé a interesarme por la religión islámica, comenzaba a sentir cierta paz interior que antes no tenía. Cuando me quedé embarazada de mi segundo hijo los médicos me dijeron que no llegaría a buen término pero se equivocaron, por lo visto tenía tantas ganas de tenerlo que soñé que iba a salir bien, que no me preocupara y que tuviera fe.

Y mi sueño tenía razón; todo salió bien y lo mismo sucedió con mi operación de corazón.

Cuando tengo un problema y no encuentro solución, lo dejo todo en manos de Dios y normalmente acepto lo que venga, y casi nunca me siento defraudada. Yo tengo la teoría de que todo pasa por algo aunque yo a veces no lo entiendo. Gracias a las personas con las que no me entendían, por preguntar demasiado, llegue hasta Sevilla y de Sevilla hasta vosotros.

Yo recuerdo que hace años un amigo de mi marido me prestó un KAUZAR que era en español y recuerdo que hablaba de la «intifada palestina» y la guerra de Yugoslavia y pensé que se trataba de una revista que sólo hablaba de guerras. Y cuando este año pasado me hablaron nuevamente de KAUZAR en Sevilla, me comentaron que lo escribía una señora española y que no sólo se hablaba de guerras. Y allí me hablaron que las mujeres en el Islam tienen derechos... Yo antes pensaba que el Islam era una religión que sólo tenían derechos los hombres.

Luego recibí KAUZAR en mi idioma, donde yo podía aprender y enseñar a mis hijos. Mi hija mayor creía que las musulmanas no podían aprender inglés y cuando el 11 de Septiembre ocurrió lo que todos sabemos, un niño le dijo que unos árabes con un avión habían matado a miles de personas y que como ella era hija de un árabe ella también era mala.

Sé que son cosas de niños pero mi hija no paraba de llorar diciendo que nadie la quería porque era diferente. Se me ocurrió demostrarle que no era diferente y que ante todo podía y debía hacer todo igual que cualquier otro niño y que habían muchas personas que eran malas y otras muchas buenas independientemente de su nacionalidad o religión. Mi hija superó ese bache y decidió que tenía que enseñar a los niños a hacer el «*salat*» (la oración). Me llamó la profesora y hablando con ella y con los padres de los demás alumnos, demostré que los musulmanes somos personas que vivimos sin querer crear problemas ni polémicas.

Pienso que el miedo a lo desconocido les asustó pero cuando nos conocieron nos entendieron y con la ayuda de la profesora muchas actitudes negativas de los padres cambiaron y al mismo tiempo, también las de sus hijos con los míos.

La verdad es que a veces siento que no hayan más publicaciones que no hablan sólo del «Islam extremista» sino también del «Islam tolerante» por eso pienso que deberían estar más accesibles las publicaciones islámicas para que puedan llegar a todo tipo de gente y puedan darse cuenta de que no somos bichos raros, ni terroristas o fundamentalistas.

Porque si pienso en mi situación, que he tardado cerca de dos años en encontrar libros sobre el Islam en español, por eso te pido por favor que, si en algún momento dudas si sirve de algo tanto esfuerzo que tienes que realizar para poder traducir o editar KAUZAR, te aseguro que sí, porque gracias a vosotros, los que queremos saber la verdad podemos saberla o encontrarla en nuestro idioma y por eso te pido que no te RINDAS por favor, y le pido cada vez que rezo a Dios que te ayude a cumplir con tu labor, para que, ignorantes como yo, podamos acceder al Islam.

Mª Angeles - Alicante



# Lector

*Bismil Lahi ar-Rahman ar- Rahim*

Todos los artículos de vuestra revista, cual más cual menos, inducen a una reflexión y si logramos asimilar en mayor profundidad su contenido, a un aprendizaje en el plano espiritual. Pero con el artículo “Los inmigrantes musulmanes árabes, en el N° 35 del Kauzar, mi vivencia fue distinta, y hablo de vivencia porque he sentido en mi corazón y no tan solo en mi mente, el eco de sus palabras y la vibración de sus ideas.

Soy una mujer musulmana chilena, participo de las actividades que se realizan en el Centro Cultural Islámico en Stgo, la enseñanza primaria la realicé en un colegio católico, elección hecha por mis padres guiados por su preocupación de darles a sus hijos lo mejor en educación y las instituciones educacionales de monjas o bien de curas era lo mejor conceptuado en su época en lo que a educación formal se refiere.

Y es ahí donde empieza a construirse la historia de un musulmán en occidente, es en el aula de un colegio donde empiezan a vivirse cada una de las experiencias por la adaptación a un país mayoritariamente no musulmán, es ahí donde debiendo rezar cada día en una capilla con la imagen de Cristo crucificado, la mente infantil se las arregla para imaginarse que su oración la está realizando en un lugar limpio de imágenes y reza muy bajito para que nadie le escuche la sura *Al-Fatiha*, es ahí donde debes recibir los sacramentos de la Iglesia Católica y aprendes a encubrir tu identidad religiosa para continuar con tu educación y evitar ser expulsado, es en la casa de un amigo donde debes enfrentrar a la madre molesta porque no comes su plato de comida por contener alimentos prohibidos, es ahí donde ningún compañero ni profesor comprenden por qué un niño pequeño debe ayunar y sientes el juicio de ellos hacia tus padres, es ahí donde al asistir a un cumpleaños te quedas sin probar alimento porque no sabes cómo están preparados ni qué contienen, es ahí donde al entrar en la adolescencia no entiendes por qué tus amigas pueden tener novios y tú no, y es ahí y con todas esas experiencias donde empieza a ser probada por primera vez tu fe.

Tal vez hoy en día ya el tema de la educación no sea un problema de la índole que yo menciono, por existir muchas instituciones laicas de igual o mejor nivel que las religiosas, pero no olvidemos que seguimos careciendo de entidades educacionales islámicas, en donde los padres puedan apoyarse para darles a sus hijos una sólida formación académica y valórica.

Mi interés con esta reflexión es despertar la conciencia de quienes tan solo logran imaginar en cierto grado y con mucho esfuerzo empático, el real significado de la vida para quien decide ser un musulmán observante en una sociedad occidental y más difícil aún cuando la comunidad islámica es tan pequeña que constituye soporte social alguno que te sustente o te facilite la práctica religiosa.

Estuve 6 meses en un país mayoritariamente musulmán y pude confirmar que en esos países sí puedes conjugar el verbo elegir, es posible elegir el colegio islámico donde estudiarán los niños, elegir también en qué institución inscribirlos para que aprendan la recitación del Sagrado Corán, elegir además qué tipo de alimentación les damos siendo todos los alimentos halal, elegir, elegir, es posible elegir....., en Chile no tienes opciones, en mi país no puedes elegir, por eso he valorado por sobremanera el artículo que han escrito, por primera vez he sentido que mis vivencias son compartidas y comprendidas por otros hermanos musulmanes en similar condición y por lo mismo me quedó con sabor a poco, necesito más, quiero más, quiero pedirles a los padres, a los hijos, a los primos, a los hermanos, a todos aquellos para quienes sea una preocupación la formación de las nuevas generaciones de musulmanes en países de minoría musulmana que compartan su experiencia, sea en este medio u otro, pero que por el medio que sea logremos constituir una red social que nos facilite el camino de la educación de nuestros hijos. Nosotros ya somos pasado, el futuro está en los pequeños de hoy, si no invertimos en ellos ahora, veremos un triste escenario en el futuro de nuestro din en nuestro país y en nuestras familias.

Por lo mismo quiero aprovechar esta oportunidad para solicitarles información de algún centro islámico que edite material didáctico de enseñanza islámica para niños en español, idealmente medios audiovisuales, carecemos de elementos de ayuda en ese sentido y queremos desarrollar un trabajo educativo con los pequeños de nuestra comunidad. No tengo hijos, pero sí sobrinos y mi sueño es escucharlos hablar el árabe como su segunda lengua, verlos realizar la oración, ayunar durante el mes de Ramadán y si Dios lo permite, logren algún día recitar el Sagrado Corán.

Les agradezco la cabida que me han dado en su medio y espero contar con la respuesta de hermanos musulmanes en similar condición que deseen compartir su experiencia, tal vez una reflexión sobre este tema en cada edición bastaría para formar esta red social de apoyo a la que hago alusión y con eso podríamos estar haciendo una gran contribución a las generaciones que nos siguen y que deben desenvolverse en un entorno no musulmán.

**Maznah Rajab Hamed** / e-mail: [mrajab2002@hotmail.com](mailto:mrajab2002@hotmail.com) / F: (02) 2275440



### **Distinguida señora Directora:**

Le escribo estas líneas desde el rincón más lejano del mundo, Chile, donde vivo con mi señora e hijos y rodeado de un pequeño grupo de hermanos. Contamos, gracias al Altísimo, con una pequeña casa donde hemos fundado el Centro de Beneficencia Islámico Imám Ali, para su compra y obtención del reconocimiento del Gobierno fue fundamental la ayuda desinteresada de Sheij Gazan Abdala el que también nos envió a Sheij Mohammad Jalil, quien durante el tiempo que estuvo con nosotros fue nuestro Imam, nos enseñó los fundamentos del idioma árabe y irreligión islámica, juntos rezábamos, recitábamos Dua' Kumail, conmemorábamos con tristeza y recogimiento Ashura, celebrábamos en comunidad el Hid al Fitr, del Adha y del Gadir, todas nuestras dudas e inquietudes eran respondidas con sapiencia y religiosidad, poco a poco nuestro pequeño grupo fue creciendo, contamos en estos momentos con pequeños centros de oración en Iquique, La Serena, Cabrero, Puerto Montt, nuestras actividades religiosas y nuestra rectitud de comportamiento, siguiendo las enseñanzas de Nuestros Imames Inmaculados (P) fue reconocida por las autoridades máximas de Gobierno, Iglesia Católica, Ortodoxa, Evangélica y otros, con quienes hemos tenido varias reuniones ecuménicas y de comunicación.

Después del traslado de Sheij Jalil a Curitiba-Brasil, nos guiaron Sheij Sohel Assad y especialmente Sheij Abdul Karim Paz, Encargado de las comunidades islámicas en América, sus enseñanzas y guía fue la luz que nos encamino en la senda de *Ahl-ul Bait*, desgraciadamente ellos dos nos acompañan sólo algunos meses al año, pues se lo impiden sus muchas actividades, en esos períodos de tiempo en que contamos con su presencia los aprovechamos al máximo, incrementado nuestros conocimientos y nuestras actividades.

En nuestro Centro con la Gracia de Allah, ya se han materializado varios matrimonios entre nuestra juventud, aumentando ya con varias vidas pequeñas nuestra comunidad, aunque desgraciadamente también se ha ensombrecido con uno o dos divorcios.

También nuestro pequeño Centro ha sido favorecido con la visita de ilustres estudiosos y sabios de nuestra fe, como Aiatul-lah Mizbah, Huyyatulislam Mohsen Rabbani y su distinguida esposa señora Zohre Rabbani, Roger Garaudy, Sheij Feisal Morhell, entre otros, habiéndose dictado numerosas conferencias y debates sobre distintos tópicos del Islam en varias universidades chilenas, radios y TV, llamando la atención de los concurrentes por la claridad de sus exposiciones (desvirtuando sus preconcebidos juicios y distorsionados conocimientos).

Nuestra pequeña biblioteca, Gracias a Allah El Más Sabio, se ha ido enriqueciendo con diferentes libros y revistas como *Kauzar* y *Az-Zaqalain*, los que han sido y serán motivo de consulta no sólo de nuestros hermanos en la fe, sino que de numerosos estudiantes especialmente de Filosofía y Periodismo los que al constatar la pureza y enseñanzas de nuestra religión, no pocos de ellos han adherido a nuestra fe.

Nuestro Sagrado Profeta Muhammad (BPD), la palabra de Allah que El nos trajo, su vida y sus dichos, el ejemplo de nuestro Imám Ali (P), de Fátima Zahrá (P) y su Inmaculada Familia, nuestros Imames Infalibles siempre nos han acompañado en nuestras oraciones y súplicas y Su Luz nos ha permitido crecer desde 4 o 5 devotos hasta formar un grupo pequeño aún, de hermanos en la fe que con la Gracia de Allah, se acrecienta cada día tanto en número como en devociones.

Todo lo que le cuento, distinguida hermana, es sólo un preámbulo para agradecerles a Ud. y a sus distinguidos colaboradores la fuerza que nos comunican con *Revista Kauzar*, fuente inagotable de la Misericordia del Más Clemente, de su Enviado (BPD) y de su Descendencia Inmaculada (P).

Número tras número son más importantes sus artículos y más esclarecedores, Carta del Obispo de Florida, EE.UU. al Presidente Bush (el nuevo Shaitan) es una realidad que la sufre todo el mundo, Anécdotas de Hombres Piadosos, La Mujer Ayer y Hoy, Fundamentos de la Doctrina Islámica, por nombrar sólo a algunos del N° 35, son articulas claros que enriquecen nuestro intelecto. Desgraciadamente nuestros hermanos de Palestina, Afganistán y ahora Irak siguen sufriendo, pues sus presuntos « liberadores » se han llevado el pan y les han dejado el hambre, se llevaron sus alegrías dejándoles su sangre derramada y su tristeza, es por eso que no debemos desmayar en nuestras oraciones y du'a y rogar a Allah El Más Grande, para que apresure el regreso de Nuestro Huya Esperado, El Mahdi.

Agradeciéndole una vez más por su esfuerzo en dar vida a una revista tan maravillosa, que une y beneficia a tantos hermanos, en el mundo entero la saluda atentamente, rogándole a Allah por su bienestar.

*Haj Carlos Rajab Navarro*

La Reina – Santiago de Chile

## **LA LIBERTAD ESPIRITUAL**

EN SU LIBRO «**DISCURSOS ESPIRITUALES**» QUE RECOGE LAS CONFERENCIAS DADAS SOBRE «**LA DIMENSIÓN ESPIRITUAL DEL ISLAM**», HABLA DE QUE EXISTEN DOS TIPOS DE LIBERTAD: LA LIBERTAD SOCIAL Y LA LIBERTAD ESPIRITUAL Y SU NECESIDAD PARA EL GÉNERO HUMANO.

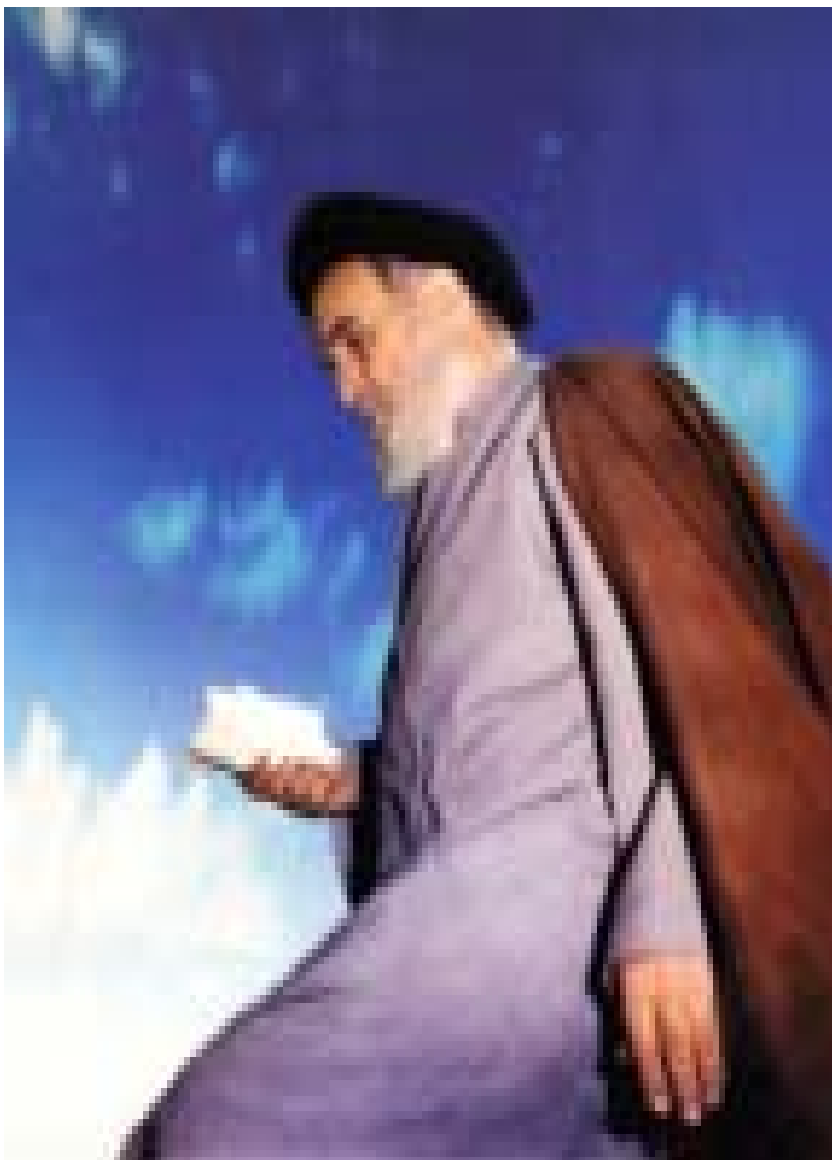
**En la libertad espiritual, ¿de qué debe liberarse el hombre?**

**La libertad espiritual es la liberación del propio ego**

por **Prof. Murteza Mutahhari**

**E**n la actualidad se presta muy poca atención a la libertad espiritual en las sociedades humanas, lo cual provoca muchos de los problemas modernos. Esto es tan evidente que mucha gente considera la libertad espiritual como algo abolido, aún cuando la necesidad que de ella tenemos es mucho mayor que en el pasado.

**¿Qué significa libertad espiritual?** Hablar de libertad requiere de dos componentes, para decir que uno se libera del vínculo con el otro. En la libertad espiritual, ¿de qué debe liberarse el hombre? La libertad espiritual es la liberación del propio ego, en contraste con la libertad social que es la liberación de las ataduras (o limitaciones injustas) que nos imponen los otros. En este punto uno podría preguntarse si el ser humano puede ser esclavizado por el ego. ¿Puede una persona ser al mismo tiempo el esclavo y el propietario del esclavo? La respuesta es afirmativa. Para el caso de los animales puede que esto no sea cierto. ¿Pero que hay respecto de esta extraña criatura llamada hombre?



¿Cómo es posible para él ser al mismo tiempo el esclavo y el amo?

La razón es que el ser humano es una criatura compleja, y esto es un hecho que ha sido confirmado por la religión, la filosofía, la ciencia y la psicología, y del que no cabe la menor duda.

Comencemos con una interpretación del Sagrado Corán, de un versículo que habla de la creación del hombre y que dice:

**«(Dijo Dios a los ángeles) Y cuando le haya formado (a Adán, el primer hombre) y le haya insuflado de Mi Espíritu, ¡prosternáos ante él!» (15:29)**

No es necesario comprender aquí qué es el Espíritu divino, sino que es suficiente saber que este ser terrenal está dotado de algo que está más allá de la materia. Según una tradición del Profeta, Dios creó a los ángeles y los dotó solamente con el intelecto, sin pasiones ni ira; y creó a los animales y les dio solamente apetitos e ira, pero no intelecto; pero creó al hombre dotándolo de ambas cosas: el intelecto, y las pasiones y la ira. Tal tradición es usada en un profundo poema de Rumi.

Ahora bien, ¿qué significa realmente la libertad espiritual, expresada en un lenguaje llano y simple?

Indudablemente todos nosotros necesitamos comida para vivir, y cuanto más haya de ella mejor; y necesitamos vestidos, y cuanto más finos y costosos, mejor. Y necesitamos una vivienda, y obviamente cuanto más grande, cómoda y lujosa, mejor será. Y siguiendo así: deseamos esposa, hijos, lujos, dinero y consumir sin medida. Pero en algún punto podemos alcanzar una encrucijada donde debemos

**«Él (Dios) es quien creó para vosotros todo cuanto hay en la tierra» (2:29)**



conservar nuestro honor y nobleza y conformarnos con la pobreza.

Si ignoramos nuestro honor y dignidad y nos sometemos a la humillación, entonces todos los beneficios materiales nos serán dados. Vemos que mucha gente no está dispuesta a rebajar su honor por las cosas mundanales, mientras que otras personas aceptan sin pensarlo este trueque, aún cuando ellos y sus conciencias se sientan avergonzados de sí mismos.

En su libro *Gulistán*, el famoso poeta místico Sa'di cuenta la anécdota de dos hermanos, uno de los cuales era rico y el otro pobre. El primero estaba al servicio del gobierno y el otro era un obrero que se ganaba su manutención trabajando. Un día el hermano rico le dijo al pobre: «¿Por qué no aceptas un puesto en el gobierno y te liberas de la angustia y la dificultad?». A lo que el hermano pobre respondió: «¿Por qué no trabajas y te liberas de la humillación?»

Este tipo de ocupación, con toda la riqueza que lo acompaña, significa perder la libertad, porque implica inclinarse ante los demás y ser humillado. Sa'di continúa diciendo que,

según el sabio, sentarse a comer el pan ganado honradamente es mucho mejor que usar un cinturón de oro y estar al servicio de otros de forma humillante.

Pueden ver entonces que nuestras necesidades nos hacen esclavos de algo o alguien. ¿De qué tipo de esclavitud? La esclavitud del espíritu. Estos dichos son sutiles y profundos, pero hoy día son desatendidos dado que los hombres prefieren discutir otros problemas y prestan poca atención a las cuestiones éticas.

Dijo Imam Ali (P): **«La codicia es una esclavitud perpetua»**. Él consideraba pues a la codicia peor que la esclavitud. Pues aquí, la esclavitud espiritual, representada por la codicia, es calificada como algo peor que la esclavitud física. Y existe también una esclavitud respecto de la riqueza, sobre la cual han advertido todos los moralistas a la humanidad.

Otro dicho de Ali (P) es: **«El mundo es un lugar de paso, no de residencia (permanente)»**. Y dijo: **«Hay dos grupos de personas en el mundo. Uno de esos grupos son los**



*que vienen, se venden y se esclavizan y se van; el otro grupo es el de los que vienen, compran su libertad y se van».*

Estas dos actitudes pueden ser aplicadas además a la riqueza, se sea esclavo o se esté libre de ella. Todo ser humano debe plantearse no ser esclavo de la riqueza y cuestionarse a sí mismo: «Soy un ser humano. ¿Por qué he de esclavizarme a cosas materiales como el oro, la plata, las tierras y otras cosas similares?»

Pero lo cierto es que cuando una persona se siente esclava de la riqueza, en realidad es un esclavo de sus características mentales, un esclavo de su codicia y de sus apetitos animales. Porque las cosas materiales como el dinero, la tierra, las máquinas e incluso los animales, no tienen poder para esclavizar a las personas. Cuando uno analiza en profundidad este asunto descubre que el origen de la esclavitud son las propias inclinaciones del alma, como la codicia, la concupiscencia, la pasión, la ira y demás deseos carnales.

Dice el Sagrado Corán al respecto: «¿Qué opinas de quien toma a sus pasiones por dios?»

**Los Profetas (P) han sido enviados para preservar la libertad espiritual del ser humano; impedir que su honor, humanidad, inteligencia y conciencia sean humilladas por las pasiones y la codicia.**



(45:23) La riqueza por sí misma no es algo despreciable cuando uno está atento a sus propios deseos. De esta forma, si uno se libera a sí mismo de la codicia, verá que no está al servicio de la riqueza.

Es entonces que uno encuentra y descubre su verdadera valía (como ser humano) y comprende el significado de este versículo del Corán: «**Él (Dios) es quien creó para vosotros todo cuanto hay en la tierra**» (2:29) Las riquezas están pues al servicio del ser humano, y no a la inversa. Si es así, entonces la envidia y la avaricia también carecen de sentido y si uno se ata a ellas se está por ende esclavizando a sí mismo. En suma, existen dos estadios bien definidos para el ser humano: un estadio inferior, animal y otro superior, el verdaderamente humano.

Los Profetas (P) son enviados para preservar la libertad espiritual de la humanidad. ¿Qué significa esto? Significa impedir que el honor del hombre, que su humanidad, inteligencia y conciencia sean humilladas por las pasiones y el amor por la codicia. Si ustedes controlan su pasión, entonces

serán libres. Sólo si conquistan sus deseos y no a la inversa (no son dominados por ellos), serán verdaderamente libres. Si se les presenta la oportunidad de obtener una ganancia ilegítima, pero su fe y su conciencia le impiden hacerlo, entonces puede decirse que se han impuesto sobre sus pasiones y que son espiritualmente libres.

Si miran a una mujer pero controlan sus deseos lujuriosos y obedecen a su conciencia, entonces son hombres libres; pero si tanto sus oídos como sus estómagos los incitan a satisfacerlos a cualquier costo, entonces son sus esclavos.

El ser humano está dominado por dos tipos de ego: un ego animal y un ego humano. Este hecho y este contraste están muy bien ilustrados en una anécdota de la leyenda de Maynún y el camello, que Rumi expone. La historia cuenta que Maynun montó una camella con la intención de visitar la casa de Laila, su amada. Pero ocurría que la camella tenía una pequeña cría y Maynún con el fin de llegar más rápido a su destino, había encerrado al pequeño camello en la casa (para que no le estorbara y retrasara la marcha si lo llevaba con su madre). Él iba profundamente ensimismado pensando en su amada mientras la camella a su vez pensaba en su retoño. Cada vez que Maynun, en el vuelo de sus pensamientos, aflojaba las riendas, la camella volvía para atrás, hacia la casa. Esto se repitió varias veces hasta que la camella cayó muerta por el esfuerzo. El poeta analiza y dice que el ser humano tiene dos tipos de inclinaciones: las del espíritu (los pensamientos y deseos de Maynun) y las del cuerpo (los deseos de la camella).

Si ustedes quieren ser libres de verdad, libres en espíritu, no deben ser ni glotones, ni adoradores de las mujeres, ni amantes del dinero, ni personas concupiscentes y

apasionadas. Me he cruzado con un relato en el Nahyu-l Balagha que dice que cierto día el Profeta recibió a algunos de sus compañeros, de los llamados Ahl Al-Suffah (literalmente La Gente del Banco). Uno de ellos le dijo: «Siento como si todo el mundo careciera de valor ante mis ojos». Él no quiso decir con esto que hacía un uso similar de las piedras y del oro, sino que ninguno de ellos tenía el poder de atraerlo. El Profeta (BP) lo miró y le dijo: «Ahora puedes decir que eres libre». Podemos afirmar entonces que la libertad es algo real.

Podemos dar otras razones para mostrar que la personalidad del ser humano es compleja y que uno puede ser espiritualmente libre o esclavo. Dios, exaltado sea, ha confiado una especial capacidad a las personas; la de ser sus propios jueces. En la

sociedad un juez permanece aparte del fiscal y el defensor. ¿Han escuchado alguna vez de una persona que sea al mismo tiempo su propio fiscal, defensor y juez, todo simultáneamente?

Se dice de una persona que es justa. ¿Pero qué es un ser humano justo? ¿No significa esto que dicha persona puede juzgar imparcialmente acerca de sus propios problemas y establecer un veredicto contra sí mismo cuando es culpable? ¿No muestra esto la compleja naturaleza del ser humano? Una persona comete una falta y luego se reprocha a sí misma. ¿Qué es esta espina de la conciencia?

Los gobiernos explotadores educan a los individuos de forma tal que matan sus conciencias. Y no obstante, cuando esa conciencia se supone que está muerta, se nota

todavía una pequeña luz que arroja sus rayos en el momento adecuado. El piloto del avión que bombardeó Hiroshima fue concienzudamente educado para tal crimen, pero cuando arrojó su bomba y vio la ciudad incendiada en ruinas, y a los hombres, mujeres y niños inocentes que nada tenían que ver con la guerra totalmente aniquilados, se sintió espiritualmente enfermo. Le dieron en su país una feliz bienvenida, pero no pudieron evitar que la tortura de su conciencia lo condujeran finalmente a un asilo de enfermos mentales.

Dice el Sagrado Corán: «*¡Que va! ¡Juro por el alma reprochadora!*».

Se ha dicho: «*Pídete cuentas a tí mismo antes de que seas llamado para rendir cuentas*»

**EL MAYOR ERROR Y DAÑO DE NUESTRA ÉPOCA ES HABLAR DE LIBERTAD Y LIMITAR SU SIGNIFICADO AL DE LA LIBERTAD SOCIAL.**

## LA LIBERTAD ESPIRITUAL SIGNIFICA QUE NUESTRO YO SUPERIOR ESTÁ LIBRE Y NO SOMETIDO AL INFERIOR.

Un hombre vino a ver a Hadrat ‘Ali (P) para arrepentirse, suponiendo que diciéndole o manifestándole la fórmula usual del arrepentimiento todo estaría bien. Ali lo reprendió duramente diciendo: «¡Que tu madre se lamente por ti (por tu incapacidad)! ¿No sabes lo que significa el arrepentimiento? Es algo mucho más elevado que pronunciar una frase». Entonces le explicó al hombre que el arrepentimiento estaba basado en varias cosas: Dos principios, dos condiciones de aceptación y dos condiciones de cumplimiento. O sea, un total de seis puntos. Y le explicó:

«El primer principio es que uno debe estar verdaderamente arrepentido de sus acciones indebidas. El segundo es que decida firmemente no volver a cometer jamás tal falta en el futuro. Tercero, que otorgue a la gente su derecho si uno se lo debe. La cuarta es realizar las obligaciones devocionales que uno pueda haber abandonado». Y los dos últimos puntos que Ali mencionó son los más relevantes de esta enseñanza: «Quinto, hacer desaparecer la carne que ha crecido en ti por la concupiscencia, mediante la tristeza y la pena constante, y finalmente darle a este cuerpo, que antes se hizo adicto al placer del pecado, el sentimiento de la devoción y la adoración».

Lo más significativo del programa de los Profetas es conceder libertad espiritual. Y la **autopurificación** es, de hecho, libertad espiritual. Dice el Sagrado Corán: «*Habrá triunfado aquél que la purifique (al alma) y habrá fallado aquél que la corrompa*». (91:9-10).

*UNO ES EL ESPÍRITU Y  
MUCHAS SUS  
MANIFESTACIONES  
HUMANAS*

PENSAMIENTOS DE LA  
CONDICIÓN  
HUMANA HOY

## «La necesidad de la Ciencia Sagrada»

por *Seied Husein Nasr*

Para hablar de las Ciencias Sagradas o de la Metafísica tradicional, la cual provee del necesario y esencial historial para la cultivación de la Ciencia Sagrada, se necesita discutir la cuestión de la multiplicidad de las formas sagradas así como la negación de esas formas por el hombre secularizado.

Mientras que la Verdad es una, sus expresiones son muchas, especialmente para el hombre moderno quien vive en un mundo en donde la homogeneidad del ambiente tradicional está destruido y en el cual está, por un lado, la aceptación y de hecho la «absolutización» del hombre secular y el humanismo basado sobre el hombre concebido de tal forma y, por otro lado, la presencia de diversas tradiciones sagradas cuya realidad no puede por más tiempo ser desatendida.

Consecuentemente, si uno tiene hoy que dirigirse a la condición humana, uno debe, no sólo hacer valer la unidad de la Verdad y la unicidad del **Espíritu**, sino también los múltiples reflejos del mundo del Espíritu en el ámbito humano. Además, esta tarea debe ser llevada a cabo con total conocimiento y crítica valoración de este proceso de secularización el cual ha pretendido destruir la realidad del mundo del Espíritu mientras alaba al espíritu humano con todas las ambigüedades y deficiencias que este último acarrea y reemplazando el concepto tradicional del hombre con uno que lo divorcia de su Divino Arquetipo del cual él es la personificación terrenal.

Durante muchos siglos, y de hecho desde el Renacimiento, el hombre en Occidente ha ensalzado al espíritu humano mientras «sacrilegiaba» el cosmos entero en nombre de la supremacía del hombre, sólo para terminar ahora en una situación que, por primera vez en la historia, amenaza llevar al hombre a unas condiciones infrahumanas, a un nivel antes jamás soñado.

Claramente, el humanismo clásico que declaró hablar para el hombre ha fallado (1), y si ha de haber un futuro para el hombre, debe haber un profundo cambio en el concepto de lo que es el hombre y una minuciosa re-examinación del humanismo secular de los últimos siglos a la luz de las vastas tradiciones espirituales universales y eternas de la Humanidad, que este humanismo ha barrido a un lado con la pretensión de dar libertad al ser humano.

Hoy la gente habla con pasión de la familia humana y de la unidad de la Humanidad, pero si ha de haber una familia humana, sus miembros deben primero ser ellos mismos humanos. Uno no puede llorar con compasión por

la familia humana mientras deshumaniza a los seres humanos en nombre de los bienes puramente terrenales. De hecho, la experiencia del pasado reciente nos ha demostrado que, incluso en el nivel de preservar la cualidad de una vida humana terrenal, la civilización moderna se está enfrentando a graves problemas al decir lo mínimo y, lejos de liberar al hombre, lo ha esclavizado como nunca anteriormente. Al hombre le debe ser devuelta su humanidad nuevamente, si ha de haber esperanza para continuar la existencia de la humanidad, y esto sólo puede conseguirlo a través del renacimiento del concepto tradicional del hombre que, la revolución de *Prometeo* del mundo moderno, ha puesto en el olvido (2), y tener un entendimiento de otros seres humanos cuyas vidas y cultura revelan otras reflexiones del Espíritu -único- que reside en el centro del ser de todos los hombres y mujeres, sean del Este o del Oeste.

El actual concepto de hombre como una criatura egocéntrica, no responsable, no plegada a ninguna autoridad por encima de él y manejando un infinito poder sobre el desarrollo de la naturaleza, no puede terminar sino en agresión del hombre contra sí mismo y el mundo de la naturaleza en una escala que ahora amenaza su propia existencia.

El tipo de hombre-*Prometeo* quien se concibe a sí mismo como estando en rebelión contra Dios, siendo completamente dueño de sí mismo y otros destinos y poseyendo una ilimitada energía y poder sobre la tierra, que es usada para sofocar sus insaciables pasiones en el más alto grado, no puede sino alcanzar un estado de desequilibrio y caos que es exactamente a lo que el hombre moderno se enfrenta hoy a cada coyuntura de su vida.

**Es necesario comprender la identidad del Espíritu detrás de la multiplicidad de las formas religiosas para alcanzar la paz que los seres humanos buscan.**

Este desequilibrio lleva ocasionalmente a la guerra, que es el síntoma más obvio y amenazador. En este punto un intento es hecho para vencer este indicio y establecer algún tipo de paz. Pero este es llevado a cabo no con la esperanza de corregir ese desequilibrio y de cambiar el caos en orden sino en permitir al estado de cosas *innatamente* inestables a continuar por más tiempo sin excesivas perturbaciones. Son pocos incluso los que cuestionan si el hombre moderno merece vivir en paz



mientras él está en guerra interiormente con el hombre interno, quien a pesar de todo continua viviendo dentro de él y exteriormente con el orden cósmico y la Realidad metacósmica, que continua estando presente y tendrá la última palabra de si el hombre presta atención a la llamada de lo Real o no.

Al apoyar el desequilibrio que lleva dentro de sí mismo, el hombre moderno ha sacrificado todo lo que hay a su disposición. Ha aceptado renunciar a la certeza de la metafísica y la doctrina religiosa e incluso acepta que dos y dos hacen tres para comprometerse con alguien que ha insistido que suman dos.



Él ha destruido la naturaleza con ferocidad sin parangón para satisfacer siempre a sus «necesidades» crecientes que a su vez le capacitan, tanto como pueda, a olvidarse de sí mismo, su final y el propósito de la vida. (3).

Él ha convertido el entorno urbano en un auténtico infierno en su camino a establecer un paraíso en la Tierra. Nada se ha escapado a ser sacrificado para sostener el desequilibrio contenido de forma innata en el concepto moderno del hombre, nada -desde la religión a la naturaleza virgen-, y finalmente al sacrosanto carácter de la persona humana misma. Pero todo esto es inútil porque el desequilibrio continua y amenaza a cada momento con causar la destrucción del mundo a aquellos que frívola y tan persistentemente defendieron el concepto de hombre como el señor de la tierra, poseedor de un poder ilimitado para hacer su voluntad e incluso con pretensiones de erradicar toda forma de mal de la vida humana, como si otro que Dios Absoluto pudiese ser absolutamente bueno y otro que el Ser Perfecto pudiese ser desprovisto de la marca de la imperfección. Hablar de la posibilidad de un futuro feliz o simplemente de un futuro para la Humanidad sin un cambio fundamental en el concepto sostenido en la actualidad de lo que el hombre es, no es más que un sentimental y fugaz sueño.

Los hombres quieren vivir juntos y ellos deben literalmente vivir juntos más que nunca gracias a la destrucción del equilibrio ecológico y la explosión de la población que son los frutos del propio hacer del hombre moderno y que no puede ser culpado sobre las civilizaciones tradicionales, en las cuales el hombre fue visto como el ser *teomórfico* que es. Y para vivir juntos, los hombres hablan de un espíritu humano, una única familia humana o *aldea global*. Pero están forzados a

permanecer contentos de sólo hablar sobre tales ideales.

El espíritu único, por alguna razón, elude al hombre moderno, dejando atrás una multitud de egos contenidos, de familias enemistadas y una general desintegración social. Sin embargo, la gente continua hablando en estos términos, viendo la necesidad de vivir juntos en un planeta que sus recursos no pueden resistir por más tiempo más agresiones contra otras naciones o contra el orden natural. La unidad que la gente con buena intención busca, no puede, sin embargo, ser alcanzada excepto a través del contacto con el Espíritu, que es uno en sí mismo y muchos en las manifestaciones (reflejos) terrenales.

El noble Corán menciona respecto al Espíritu que es «**de la orden de mi Señor**» (*qul al-ruh min amr rabbi*) (17:85). Ningún contacto con el Espíritu es posible salvo a través de la dimensión de la transcendencia, que se queda siempre ante el hombre y que lo conecta con la Realidad Última sea llamado Señor o Brahaman o sunyata. Olvidar el Espíritu y sólo conformarse con las manifestaciones terrenales es estar condenado al mundo de la multiplicidad, a la separación, división y finalmente a la agresión y guerra.

Ninguna cantidad de alabanzas al espíritu humano puede llenar el vacío creado por el olvido del Espíritu que enciende el alma humana pero no es en sí mismo humano. Es necesario comprender la identidad del Espíritu detrás de la multiplicidad de las formas religiosas para alcanzar la paz que los seres humanos buscan. El espíritu humano, entendido en el sentido humanista, no es suficiente en sí mismo para servir como base para la unidad de la humanidad y el entendimiento humano a través de las fronteras culturales y religiosas. Lo que es esencial es la ciencia sagrada de las formas religiosas y símbolos que transforman factores opacos en símbolos transparentes y

aparentes obstáculos en puentes a otro mundo de discurso.

En el pensamiento islámico, y siguiendo el lenguaje del Corán, la dimensión espiritual del hombre es identificada con «la faz de Allah» (wajh Allah) que es además el aspecto de la Divinidad vuelta hacia el mundo. Hablar del espíritu humano sin consideración del Espíritu en su realidad transhumana es hablar esencialmente de una humanidad sin rostro que es reducida entonces por la fuerza a la animalidad y a la tediosa uniformidad que se encuentra en la verdadera antípoda de la Unidad (4).

Los problemas a los que se encara el hombre moderno apuntan todos a la misma causa, o sea, el hombre viviendo por debajo de sus propias posibilidades y no recordar quién es. Hoy en día, aquellos que han meditado sobre la condición humana

y el futuro del hombre con algún grado de profundidad afirman al unísono que ciertas nuevas y, al mismo tiempo, viejas cualidades deben ser cultivadas por el hombre si ha de sobrevivir. Cualidades tales como autocontrol, humildad, caridad hacia el vecino, incluido el mundo de la Naturaleza, magnanimidad, justicia, etc. Pero dejar caer una roca pesada y después alabar la manera que se acelera en la caída, es una cosa, pero moverse en contra de la gravedad es otra muy distinta.

¿Qué es lo que induce a los hombres y mujeres, -a quienes todas las fuerzas externas de la sociedad humana han estado empujando a un mayor grado de exteriorización-, de auto-engrandecimiento, y más en los siglos recientes, a de pronto volverse hacia el polo interno y a transmutarse, del estado de una roca cayendo, en esa otra de una encumbrada águila?

¿Qué fuerza es capaz de desviar el interés de los hombres desde el crecimiento puramente cuantitativo hacia el cualitativo, a lo que tantos observadores de la crisis ecológica sugieren como la única esperanza para prevenir una mayor catástrofe? Si algunos piensan que, declaraciones sentimentales o resoluciones políticas, podrán conseguir tales fines, están equivocados porque desatienden completamente el poder de las pasiones humanas, del dragón que hay dentro, el cual sólo un San Jorge puede matar.

El reverso de todas las tendencias que ahora están amenazando el conjunto de la vida en la tierra y están

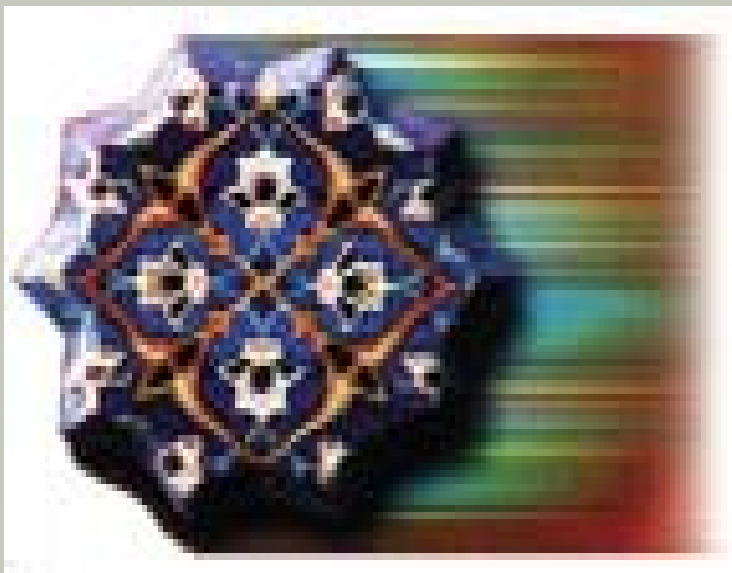
haciendo la existencia misma incierta para el futuro del hombre, en medio de toda su futurología, no puede venir excepto a través del reverso del polo de atracción. Solamente el contacto con el Espíritu puede proveer un impulso desde lo alto y revertir la poderosa gravitación que arrastra a los hombres, mucho más

rápido en declive, lejos de la Unidad que caracteriza al Espíritu. Hablar de una familia humana sin recurrir a este polo celestial no es nada más que un sueño, sin garantía de que este sueño no se vuelva una pesadilla.

Los hombres hablan con gran confianza sobre crear el futuro y dibujan planes en los que aparecen perfectamente

lógicos en el nivel de anteproyectos, pero los cuales son pronto viciados por toda clase de imperfecciones no previstas en la planificación. La razón es que los seres humanos que son considerados a ser agentes para la ejecución de esos planes no son vistos tal como son, es decir, criaturas con imperfecciones y con una falta del necesario conocimiento de la naturaleza de las cosas.

Ellos están impregnados con una imperfección que afecta todas las cosas que hacen y que vienen a ser más peligrosas hasta el punto que su existencia es negada. Se ha olvidado que no puede haber ninguna condición mejor que el estado imperfecto de aquellos que actúan causándolo. La visión moderna de rehacer el mundo para causar paz y armonía a la «familia humana» está otra vez basada sobre una falacia relatada a una falsa concepción del hombre que ha crecido dentro de la civilización moderna desde el Renacimiento, un concepto que propone una perfección para el hombre en su estado presente, una supuesta perfección que simplemente no está ahí. El resultado de esta falsificación de la naturaleza real del hombre, quien vive por debajo de sus posibilidades, no reconociendo sus propios males, es que la reforma en el mundo moderno es llevado a cabo en cada campo excepto en el que concierne al hombre en sí mismo. Incluso las Normas Divinas que pueden solo juzgar al hombre y guiarle hacia



***La función de las religiones es sostener ante el hombre la norma y el modelo de perfección de la que son capaces y proveer los canales para ese contacto con el Espíritu que solo puede enseñar la miriada de colores y tonos del espíritu humano a ser, no una pura multiplicidad y división sino muchos reflejos de la Unidad***

la perfección están deformadas para fijar sus estados cambiantes. Nadie toma esto con seriedad suficiente sobre sí mismo para preguntar si el hombre moderno no debería comenzar a rehacer su futuro, reformándose a sí mismo y viéndose así mismo tal como realmente es, o sea, viceregente de Dios en la Tierra, dotado de poderes excepcionales pero también con grandes responsabilidades hacia todas las criaturas, una responsabilidad que él no puede rehuir a ningún precio excepto a través de su propia destrucción.

El mayor papel de las religiones hoy debería ser no el de apaciguar la debilidad del hombre moderno, por reducirse a un «ism» más o hacia una ideología para competir con otras muchas ideologías existentes en las que el hombre ha envuelto alrededor suyo durante los últimos siglos. Más bien, su tarea es sostener ante el hombre la norma y el modelo de perfección de la que ellos son capaces y proveer los canales para ese contacto con el Espíritu que solo puede enseñar la miriada de colores y tonos del espíritu humano a ser, no una pura multiplicidad y división sino muchos reflejos de la Unidad. Su tarea es también presentar al mundo contemporáneo la ciencia sagrada y la sabiduría que ellos han guardado en su pecho y dentro de su dimensión interior durante el milenio. El espíritu humano es solamente Uno en la cima del alma humana. Por ello, deben ser encontrados por los hombres los medios para escalar a esa cumbre de su propio ser. Sino, en el nivel de las formas externas, del aspecto terrenal del alma humana, allí reina solo la multiplicidad, destacando la división y la pelea, y ahora gracias a nuevas formas de destrucción, existe la posibilidad de una total aniquilación.

El incomparable poeta persa sufi Yalal-ul Din Rumi cantó hace siete siglos atrás esto:

***«La diferencia entre las criaturas está en la forma externa:***

***Cuando la intención (literalmente el Espíritu) es alcanzada ahí está la paz».***

El hombre sólo vive en armonía si vive en el nivel de todas las posibilidades de la condición humana, que significa centralidad y autoridad en el plano terrenal combinado con responsabilidad, pero que es también inseparable de la receptividad hacia el Cielo y de sumisión a la Norma Divina que determina al hombre desde las alturas lo quiera él o no. El hombre puede hablar de un espíritu humano a condición de que él prevé el espíritu humano como una extensión y reflejo del Espíritu Divino y busque su integridad en la cima donde la montaña terrenal toca la extensión infinita del cielo, donde el hombre deja la atmósfera humana para entrar en la Divina Estratosfera donde solo reside la armonía entre las diferentes formas y manifestaciones del Espíritu.

Uno puede hablar de una humanidad singular siempre que el carácter sacrosanto del hombre esté preservado así como la jerarquía que reside en la naturaleza de las cosas. Es posible hablar de una familia humana siempre que el origen sagrado de la familia sea entendido. En casi todas las religiones siempre han habido una familia santa o sagrada que ha servido como modelo de la vida familiar en sí misma. Por ejemplo, la familia del Profeta del Islam ha servido no solo como una función puramente religiosa sino también ha sido el modelo para cada familia musulmana desde el punto de vista social. A través del último milenio, durante todo el tiempo que la religión se mantuvo fuerte, los hombres no se enfrentaron con ningún problema para preservar la institución de la familia. Pero uno no puede romper la norma causando un eclipse del arquetipo y a la vez esperar preservar su manifestación terrenal. ¿Cómo puede uno hablar de una familia humana, en una generación en donde los elementos masculino y femenino, dentro de la primera unidad familiar, están en constante lucha en vez de en armonía y equilibrio, donde todo sentido de autoridad, que está basada en la jerarquía que está en

***Solo aquel que es quien debe ser, de acuerdo a las profundas demandas del estado humano, puede actuar correctamente, de acuerdo a las normas que por necesidad gobiernan todas las cosas.***

la naturaleza de las cosas, está olvidada y donde la familia nuclear es el blanco de la agresión llevándolo a su rotura con el mismo éxito que el hombre ha sido capaz de romper el átomo? Si por familia se entiende el penoso caos que tantos jóvenes tienen que experimentar en los centros urbanos por todo el mundo durante las pasadas últimas décadas, entonces es mejor no tener del todo una familia humana.

Vivir dentro de la familia humana en el sentido positivo de familia, hablar del espíritu humano, esperar la paz y la armonía, significa primero y antes que nada, que el hombre debe despertar a su propia condición, que debe someterse a sí mismo a una profunda autocrítica y restablecer la paz y equilibrio dentro de él y con respecto a la Norma Divina. No hay esperanza de un futuro pacífico para una criatura que está usurpando su posición y que está viviendo de tal forma en total desequilibrio con respecto a dos cosas: el desarrollo de la naturaleza y los miembros de esas culturas que están todavía ancladas en las enseñanzas que han descendido del mundo del Espíritu. No hay esperanza para el hombre a preservar su humanidad a menos que él alcance lo trascendente más allá de sí mismo. Buscar ser meramente humano es en última instancia, caer en un estado infrahumano, como cerca de cinco siglos de historia occidental ha demostrado ampliamente por todo el mundo.

La condición del mundo debería detenernos y considerar no solamente lo que debemos de hacer en el futuro sino más que nada lo que debemos SER, pues solo aquel que es quien debe ser, de acuerdo a las profundas demandas del estado humano, puede también actuar correctamente y de acuerdo a las normas que por necesidad gobiernan todas las cosas. Solamente una persona así puede vivir en paz consigo misma, con otros seres humanos y con el entorno natural. Solamente una persona así puede llegar a poseer esta ciencia sagrada de las formas que solo puede capacitar a los hombres a comprender la diversidad de las formas sagradas religiosas y la unidad que están veladas y reveladas para esta diversidad y también para comprender el significado del cosmos y la posición del hombre en él. Y por último está, por encima del conocimiento, palabras, actos y más que nada la presencia de tales personas, más que

ninguna forma de planificación socio-económica, que la posibilidad de la realización de la Unidad del Espíritu y de armonía entre los seres humanos viviendo en medio de la diversidad y la multiplicidad de formas. Estar preocupado por la humanidad en profundidad no puede sino llevar al deseo y ruego por la continuidad e incluso creciente presencia, en todas las sociedades humanas, de personas en armonía con lo Real y en posesión de esta ciencia sagrada que ha sido casi completamente eclipsada por el cielo intelectual del hombre moderno desde el advenimiento del modernismo

#### NOTAS.

- 1) *Tenemos aquí en mente el humanismo como es entendido usualmente y asociado con las tendencias secularizadas del Renacimiento y no lo que algunos autores han llamado Cristiano, Judío o humanismo islámico. Humanismo usado en el contexto moderno significa en última instancia sustituyendo el «Reino del Hombre» por el del «Reino de Dios», Ver T.Lindbom, «The Tares and the Good Grain», trans. A. Moore (Macon, GA, 1988) y F. Schuon, «Light on the Ancient World».*
- 2) *Ver Nasr, «Knowledge and de Sacred», capítulo 5, F. Schuon ha escrito también muchos trabajos sobre el concepto tradicional del hombre, ver por ejemplo «From de Divine to the Human». Nasr «The Essential Writings of Frithjof Schuon» (Rockport, Mass., 1991)*
- 3) *Ver Nasr, «Man and Nature - The Spiritual Crisis of Modern Man» (London, 1989)*
- 4) *Ver H. Corbin, «Face de Dieu, face de l'homme» (Paris, 1983)*

---

*Traducción del inglés: C. Gómiz y A. Leslie*



# EL ISLAM

## ENTREGA CONFIADA A LA DIVINIDAD



por **Jalil Bárcena**

.....  
Arabista. Director del Instituto de  
Estudios Sufis de Barcelona

**C**ada religión encarna una parte específica en el mapamundi de la espiritualidad. Muy probablemente, el Islam sea una de las pocas tradiciones espirituales -quizás la única- que, a diferencia del resto, no se define por el nombre de su fundador -como ahora el cristianismo o el budismo, por ejemplo-, ni tampoco por el grupo étnico del que surgió -como es el caso del judaísmo- o por el nombre del país de origen -como el hinduismo-, sino por la actitud y la vivencia interior.

En efecto, la denominación de **Islam**, que deriva del verbo árabe *àslama*, quiere decir aceptación profunda de Dios, o lo que es lo mismo, entrega libre y confiada a Su poder y magnanimidad. Al mismo tiempo, el vasto campo semántico del término **Islam** incluye otras acepciones como «Paz» y hasta «Salud». Y es que, en cierta manera, podríamos afirmar que el musulmán es aquel que vive en salud y paz consigo mismo gracias a su actitud de entrega confiada -es decir, de Islam- a Dios.

Hecha su definición, es evidente que el Islam, esta rendición amorosa e incondicional a Dios, no puede reducirse a un fenómeno únicamente histórico, tanto sus fundamentos inmutables como sus formas sagradas poseen un aspecto atemporal y eterno. El tiempo del Islam es siempre. En primer lugar, si entendemos la historia en tanto que *hierohistoria*, es decir, en su dimensión sagrada, como un diálogo permanente entre Dios y la humanidad a través de los profetas, podemos afirmar que, bajo la óptica islámica, está claro, siempre ha habido Islam -y siempre lo habrá-, desde el inicio mítico de los tiempos han existido hombres y mujeres libres con pasión a la vivencia de lo divino. Por otro lado, según la concepción islámica del ser humano, existe inherente a nuestra naturaleza primigenia (*fitra*) una aspiración inicial hacia Dios que aparece inscrita en nuestras fibras más íntimas como un derecho constitutivo de nuestra esencia. El hombre, todo hombre y mujer, nace, por tanto, musulmán, en el sentido más extenso y arquetípico del término.

## RAÍCES ABRAHÁMICAS.-

Una vez irrumpe en la historia, el Islam no persigue erigirse en una nueva religión en ruptura con el pasado. Tampoco puede afirmarse que aparece de la nada o que no presente unas raíces bien sólidas. Al contrario, la tradición islámica ya se nos muestra entonces como una rama reverdecida del tronco ancestral de la espiritualidad abrahámica. En una palabra, el Islam es abrahámico, es decir, primordial. Desde su comienzo se presentará como un restaurador del legado espiritual, el del profeta Ibrahim, que se considera que ha estado distorsionado por los hombres, cuando no olvidado, con el paso de los tiempos.

El Corán, núcleo vertebral del Islam, nos enseña que, después de Adam, todos los eslabones de la cadena profética abrahámica, de Ishaq (el Isaac bíblico) a Iaqub (Jacob) y de Musa (Moisés) a Iahia (Juan el Bautista) e Issa (Jesús), todos ellos, hasta llegar al mismísimo Muhammad, han sido enviados con la misión de recordarnos una única y misma verdad: la unicidad de Dios o *tawhid*. De Él venimos y volver a Él es nuestro destino final. La revelación coránica aporta la nueva luz sobre la profecía y la historia de la humanidad. Leemos en el Corán:

**«El Mensajero de Dios (Muhammad) cree firmemente en lo que le ha sido revelado, bajado del cielo, de su Señor. Lo mismo hacen los creyentes, los buenos musulmanes. Todos creen en Dios, Allah, en Sus ángeles, en Su Escritura, los libros sagrados, y en todos Sus mensajeros. No hacemos diferencia entre ninguno de ellos, entre ninguno de Sus Mensajeros» (2:285)**

Así pues, el Islam es, ante todo, arquetípico y atemporal. Dicho esto, es evidente que el Islam también posee una dimensión estrictamente histórica, expresada a lo largo de quince siglos de fructífera irradiación espiritual. Desde el punto de vista puramente cronológico, el Islam entra en la historia en el comienzo del siglo VII, a las ciudades, hoy saudíes, de Meca y Medina. La revelación coránica, transmitida por Allah al Profeta Muhammad tiene lugar a lo largo de 23 años discontinuos, entre el 609 y el 632. El mensaje, revelado en lengua árabe, constituye la esencia de la fe islámica, el corazón de la identidad musulmana.

El Islam es, en primer lugar, una fe en Dios, con quien los musulmanes se sienten íntimamente vinculados gracias a una vida espiritual permanente. En realidad, la vida del musulmán es una manifestación total de su fe.

Para el musulmán, la vida espiritual constituye la esencia misma del estar en el mundo. Pero también, no lo olvidemos, el Islam constituye una civilización -con notables aportaciones al conjunto de la humanidad- y una comunidad o *umma* articulada alrededor de un referente espiritual común que es este texto fundamental y fundacional, **el Corán**, el título del cual hace referencia no al contenido sino a la forma pausada y rítmica -más bien musical, podríamos decir- en que se ha de recitar. Lo que importa, en el hecho de leer el Libro, no es únicamente la comprensión literal del texto, sino también la asimilación de su encanto, ya sea por elocución o por la audición, con el objetivo de impregnarse de la Palabra divina.

Como muy bien ha señalado el reformista indio Muhammad Iqbal: *«El objetivo principal del Corán es desvelar dentro del hombre una conciencia más elevada de sus múltiples relaciones con Dios y el Universo»*. Por lo tanto, el Corán, no es ni un manual de piedad religiosa ni tampoco un manifiesto político -como pretenden los que utilizan el Islam con finalidades políticas-, ni mucho menos se simplifica en un código penal restrictivo. La legislación coránica es predominantemente ética. Al fin y al cabo, de los 6.236 versículos o aleyas que forman el Libro, nada más unas 200, es decir, poco más del tres por ciento, muestran un lado explícitamente jurídico y la mayor parte responde a problemas puntuales planteados por la primera comunidad musulmana durante la época de la revelación.

## FIELES A LA ESENCIA.-

El Islam, emanado del texto coránico y del ejemplo del profeta Muhammad (*sunna*), comprende un número considerable de principios inmutables, alrededor básicamente de la unicidad de Dios, y un gran número de prescripciones susceptibles de modificación. De hecho, existe un Islam absoluto, vinculado a la quinta esencia del Corán y de la *sunna*, y otro de contingente.

Después de la muerte del Profeta Muhammad, en el año 632 y el período de los cuatro primeros califas, los sabios y hombres de conocimiento del Islam han estado íntimamente conectados a los principios fundamentales para formular con justicia las diversas prescripciones normativas. No hay duda que este cuerpo de sabiduría práctica, cristalizados en los siglos VII y IX en las cinco escuelas jurídicas islámicas todavía hoy vigentes (hanafita, malikita, shafiita y hanbalita dentro del Islam sunnita y

**La inteligencia nada más es bella cuando no destruye el halo espiritual de la fe y la fe tan sólo es bella cuando no rechaza a la inteligencia.**

yafarita en el Islam shiíta), ha facilitado como ser musulmán en cada momento de la historia, al menos cuando ha sido sujeto a una lectura constantemente reflexiva, dinámica y selectiva. Esto, desafortunadamente, no siempre ha sido así. Seleccionar y elegir aquello más sobresaliente de cada época y contexto, manteniendo la fidelidad al espíritu del Islam, constituye no tan solo un imperativo sino también un deber islámico, como bien recordaba el gran jurista egipcio Muhammad Abduh, a los finales del siglo XIX.

Los musulmanes han de mantener una reflexión permanente que vaya a sus fuentes - el Corán y la Sunna- a la realidad y de la realidad a las fuentes, gracias a una dinámica constante de adaptación. El *ijtihad* o esfuerzo interpretativo es el instrumento de que se dispone para hacer frente a los desafíos de cada época y cada contexto. El *ijtihad* exige que la razón humana esté constantemente activa para poder generar respuestas islámicas -es decir, fieles a las fuentes- a los desafíos de los tiempos, más aún, si es posible, en unos momentos tan convulsos como los actuales. Una vivencia espiritual intensa y apasionada no ha de significar un déficit de inteligencia.

**El Islam posee en esencia un carácter positivo, confiado, constructivo, muy alejado de cualquier formalismo que pueda asfixiar el dinamismo espiritual inherente al hecho de ser musulmán.**



El Imam Ali decía: «*Dios ha capacitado a sus siervos con lo más estimable, que es la inteligencia*».

La inteligencia nada más es bella cuando no destruye el halo espiritual de la fe y la fe tan sólo es bella cuando no rechaza a la inteligencia.

El ser musulmán viene determinado por lo que denominamos la *Shari'a*, sin dudas uno de los términos islámicos más maltratados por los medios de comunicación occidentales. La *Shari'a*, que quiere decir 'camino hacia la Fuente', constituye una concepción unitaria y totalizadora de la creación, de la existencia, de la muerte y de la manera de vivir. Una concepción que nace de la comprensión íntima del mensaje coránico y que se basa en cuatro elementos:

**El Islam es: La creencia en un Dios único.  
El respeto a toda la creación.  
La dignidad del género humano.  
La demanda de justicia.**

De la *Shari'a* dimana una manera de ser, hacer y estar en el mundo que, como dice Tariq Ramadán, abarca «*desde el cumplimiento de las oraciones cotidianas hasta la defensa de la justicia social, desde el estudio hasta la sonrisa ofrecida a un ser humano, desde el respeto a la Naturaleza a la protección otorgada a un animal*».

Un error frecuente, sin embargo, consiste en confundir la *Shari'a* con el *fiqh* o jurisprudencia islámica. Mientras la *Shari'a* tiene un carácter absoluto e inmutable, el *fiqh*, que rige tanto la esfera de las prácticas de adoración como todo aquello que tiene que ver con las acciones sociales, no es sino fruto de la acción del hombre, en un momento y en un contexto determinado.



### El ejemplo de Muhammad constituye una forma de explicación práctica y vivencial del mensaje coránico

Lo cierto es que el Islam posee en esencia un carácter positivo, confiado, constructivo, muy alejado de cualquier formalismo que pueda asfixiar el dinamismo espiritual inherente al hecho de ser musulmán.

Así pues, la permisividad es aquello fundamental del cual depende un buen número de importantes prescripciones islámicas. El Corán afirma al respecto: *«Es Él quien creó para vosotros toda la tierra»* (2:29). Sobre los asuntos sociales, por ejemplo, o el gozo de los recursos naturales, todo está permitido, absolutamente todo, excluido aquello que expresamente está prohibido. Cabe decir, sin embargo, que el ámbito vedado está muy restringido en comparación con el amplio horizonte de las posibilidades.

En el Libro de Allah, el Corán, se añade la praxis del Profeta Muhammad. El segundo pilar sobre el que reposa el edificio del Islam es la que se conoce con el nombre árabe ya mencionada de Sunna o tradición profética muhammadiana. La Sunna recoge el conjunto verificado de dichos, hechos, reflexiones, consejos... del profeta Muhammad, que es, primero de todo, un hombre como los demás, aunque, eso sí, llamado para llevar a término una misión sublime: la de Mensajero de Dios. En último término, el ejemplo de Muhammad constituye una forma de explicación práctica y vivencial del mensaje coránico. El Profeta del Islam. Se sobreentiende, con justicia, cual es la naturaleza exacta de Muhammad.

Ya entre las primeras revelaciones del Corán encontramos los tres aspectos que perfilan su personalidad. En primer lugar, la condición de enviado a la humanidad con la misión de recordar a los hombres la presencia de Dios único y al mismo tiempo, depósito de la revelación coránica. Muhammad no es sino el hombre a través del cual nos llega la palabra de Dios. La tradición islámica lo considera el último profeta, la síntesis de la Profecía. Muhammad es todos los profetas. En segundo lugar, encontramos la condición de ser humano y de guía y, por último, la condición de modelo dotado de las más nobles virtudes morales.

### LA PLURALIDAD DEL ISLAM.

Con el ejemplo del profeta Muhammad, el Islam se convierte en una Fe, un derecho y una mística. A lo largo de quince siglos, los musulmanes y las musulmanas de cada época han sabido encontrar en ambas Fuentes; el Corán y la Sunna, las respuestas a los dos núcleos fundamentales del Islam: Ser musulmán y cómo ser musulmán. El Islam es uno. Así y todo, son muchas las maneras de vivir la propia identidad musulmana. Hay que decir, que son muchos los rostros que del Islam se presentan. En este sentido, lo que podríamos llamar islam mediático, es aquel que nos presentan cada día los diferentes medios de comunicación, un Islam mostrado siempre en un tono conflictivo y amenazador, no es sino una caricatura grotesca y simplista que ni de lejos hace justicia a la compleja, rica y fértil realidad de este amplio mosaico que, al fin y al cabo, es el Islam.

Pero esto no excluye que los musulmanes asumamos nuestras responsabilidades. El diálogo intercomunitario es, en este sentido, más urgente que nunca. Nuestra firme convicción en Dios y Su profeta nos lleva a proponer soluciones, desde el punto de vista de estas referencias espirituales, para quitar toda legitimidad a la gente (violenta) que pretende actuar en nombre del Islam.

- Extraído de la revista DIALOGAL nº 5.  
- Traducción: C. Gómiz



**«POR CIERTO QUE  
EN LOS CIELOS Y LA  
TIERRA HAY SIGNOS  
PARA LOS CREYENTES»  
(45:3)**

**«DILES:  
¡CONTEMPLAD LO QUE  
HAY EN LOS CIELOS Y  
LA TIERRA! (10:101)**

## Lección nº 25

por **Zohre Rabbani**

**E**l primer punto que al contemplar el espacio atrae nuestra atención es la asombrosa e inimaginable extensión del firmamento.

Según cálculos, si suponemos que estamos a bordo de un avión que tiene la velocidad de la luz (300.000 kms./seg.) luego de 8 minutos, 20 segundos llegaremos al sol. A esta misma velocidad, en 50 años, llegaremos a la estrella polar y luego de 90 años a la Capella en la constelación de Capricornio. Pero si quisiéramos echar un vistazo al interesante panorama de la galaxia deberíamos viajar durante 700.000 años. Y para atravesar la galaxia de un extremo a otro necesitaríamos 200.000 años.

### ¿Cómo es la Galaxia?

Si en la oscuridad de la noche observamos el cielo podemos hallar una gran franja que como un arco se extiende sobre nosotros. La misma puede verse de un horizonte hasta el horizonte opuesto. Es el albergue de innumerables estrellas. Como el panorama se asemeja a la blancura de un arroyo en la noche, es denominado en árabe «*Mayarrah*», es decir, «arroyo que corre». En otros idiomas se lo denomina «Vía Láctea».

### El Espesor de la Galaxia

El espesor de nuestra galaxia es de aproximadamente 100.000 años luz.

Ya que la luz en un año puede atravesar 9.500.000 kms., el espesor de nuestra galaxia, calculada en kilómetros sería de 950.000.000.000 kms.

### Las Galaxias existentes

Dice el Profesor de Física y Matemática Dr. Donald -del Marion Colledge-:

«Si alguien situado en el Monte Palomar, con un telescopio de 200 pulgadas, observa el espacio podrá ver cuerpos cuya distancia de la tierra es de más de 1.000.000 de años luz. Será capaz de visualizar más de mil millones de galaxias. En fotografías que hemos tomado se ven estrellas cuya

luz comenzó a reflejarse hace millones de años» (Del Libro «Pruebas de la Existencia de Dios»).

Otro científico, Oscar Leo Braiuer, dice: «Los astrónomos expertos afirman que, por lo menos existen 100.000 galaxias similares a la nuestra.

De cualquier manera es seguro que existen incontables cuerpos celestes en el universo. ¿Cuán grande es su peso? ¿De dónde han surgido? Solamente meditar en esto nos alcanza para permanecer estupefactos. ¿Acaso un sistema con tanta inmensidad y orden no necesita de un Creador y Diseñador?

¿Acaso semejante disciplina no es suficiente para comprender la existencia de una Prudencia suprema? Yo, en nombre del científico considero ilógica la negación del Creador y considero perjudicial aquellas ideas «científicas» que han sido basadas sobre la hipótesis de la inexistencia de Dios» (del Libro «Pruebas de la existencia de Dios»).

### **Dos relatos sobre la extensión del universo**

Dijo el Profeta Muhammad (BP):

*«Los siete cielos, comparados con el Kursi, son como un anillo arrojado en el desierto. El Kursi, en comparación con el Arsh -Trono divino- es como otro anillo arrojado en medio de un extenso desierto»* (Bihar Al Anuar, Tomo LVIII).

Según narraciones, «Kursi» es el espacio que abarca todos los cielos y el «Arsh» es el espacio que abarca al Kursi y todo lo que hay en él.

Consideremos que los científicos contemporáneos cuando comparan las diferentes capas del espacio, dicen metafóricamente: «Cada capa es como un pequeño lunar respecto de aquella que la supera».

Relata el Imam Sadiq (P) que le transmitió su padre Imam Baqir (P) del Profeta Muhammad (BP):

«En comparación al Trono Divino el conjunto de los seres es como un anillo. Y la extensión del Arsh es tan inmensa que un ángel de Dios llamado Jirqa'il, que tiene 18.000 alas, tuvo la curiosidad de saber si mas allá del Trono existe algo más o no. Dios le duplicó sus alas y le dijo: «Ahora vuela». El ángel voló durante 20.000 años. Pero ni siquiera llegó a sus columnas. Nuevamente le duplicó el número de alas. El ángel, con sus 72.000 alas, continuó el viaje. Esta vez voló 30.000 años pero tampoco alcanzó siquiera la base de ninguna de sus columnas. En ese momento Dios le anunció: «¡Oh, ángel! Aunque volaras de ahora hasta el Día del Juicio con todas tus alas y toda tu fuerza no alcanzarías una sola de las columnas de Mi Trono. El ángel exclamó: **SUBHANA RABBI ALA'LA** «¡Alabado sea mi Señor, el Altísimo!»

### **La extensión del Universo según las palabras del Imam Alí (P)**

El Imam Alí (P) que, con su visión espiritual, observaba el universo, dice esto:

**SUBHANAKA MA A'D:AMA MA: NARA: MIN JALQIKA UA MA: AS:GARA KULLA 'AD:I:MATIN FI YANBI QUDRATIKA UA MA: AhUALA MA: NARA: MIN MALAKU:TIKA UA MA: AhQARA DhA:LIKA FIMA GA:BA 'ANNA MIN SULTA.NIKA**

«¡Señor nuestro! ¡Glorificado seas! ¡Qué majestuoso es lo que podemos ver de Tu creación! ¡Y qué pequeño es todo lo grande comparado a Tu poder! ¡Qué asombrosa es la parte de Tu creación que somos capaces de ver, y qué pequeño es lo que podemos ver respecto de lo que está oculto!

«Una Bóveda Protegida»

### **«E HICIMOS EL CIELO UNA BOVEDA PROTEGIDA, A PESAR DE LO CUAL DESDEÑAN SUS MARAVILLAS»**

(21: 32)

El Profesor de Física Dr. Frank Allen, escribe: «La atmósfera constituida de gases protectores de la vida sobre la faz de la tierra tienen una densidad y espesor tal (800 kms.) que son capaces de proteger a la tierra, al igual que un escudo, del daño del conjunto mortal de 20.000.000 de meteoritos que diariamente chocan con la atmósfera y cuya velocidad aproximada es de 50 kms/seg.

Además, cumple otras funciones. Mantiene la temperatura de la tierra adecuada para la vida y traslada el tan necesario caudal de agua y su vapor desde los océanos hasta las zonas secas. De no haber sido así, los continentes serían inhabitables zonas desérticas. El peso de algunos de estos meteoritos que vienen rumbo a la tierra es de 0,001 gr. (una milésima de gramo), sin embargo su poder, debido a su extraordinaria velocidad, equivale, por ejemplo, a la fuerza de los átomos que componen la bomba atómica.

Su volumen a veces no supera al del grano de arena. Cada día, millones de meteoritos se convierten en cenizas o en vapor antes de llegar a la tierra.

Otras veces su volumen y peso es tan grande que logran atravesar la atmósfera y chocar contra la tierra. De entre los meteoritos que logran atravesar el obstáculo para llegar a la tierra se encuentra el famoso gran meteorito de Siberia, que cayó a la tierra en el año 1908. Su espesor era tal que ocupó 40 km<sup>2</sup> de tierra y causó grandes daños». (Del Libro «Secretos de la Creación»).

Escribe Morrison en este mismo libro: «Si la atmósfera de la tierra

hubiera sido un poco más liviana los cuerpos celestes que día a día chocan contra ella y desaparecen chocarían constantemente contra la tierra... El espesor de la atmósfera es de tal medida que deja atravesar los rayos solares hasta tanto sea necesario para el desarrollo de las plantas, eliminando en el mismo sitio los elementos dañinos y produciendo vitaminas».

### **Las Estrellas: adornos del firmamento**

El Sagrado Corán en cinco versículos describe a las estrellas como lámparas bellas y radiantes, que el Prudente Creador del universo creó a fin de engalanar los cielos. Dice el versículo 6 de la Sura 50:

**«¿PERO NO REPARAN, ACASO, EN EL CIELO QUE ESTA ENCIMA DE ELLOS, COMO LO HEMOS CONSTRUIDO Y ADORNADO Y CARECE DE FISURAS?»**

Relatan que Abul Hasan Azirí (Filósofo y Matemático, maestro de Omar Khayam) impartía lecciones de geometría. Un día un jurisprudente islámico le preguntó: ¿Qué temas abor das en tus clases? Respondió: Interpreto un versículo del Libro de Dios. Dijo: ¿Cuál versículo? Respondió: Su altísima palabra:

**«¿PERO NO REPARAN, ACASO, EN EL CIELO QUE ESTA ENCIMA DE ELLOS, COMO LO HEMOS CONSTRUIDO Y ADORNADO Y CARECE DE FISURAS?»**

### **Las Estrellas: Medios de Hallazgo**

Una de las filosofías planteadas en el Corán respecto a la creación de las estrellas es el hallazgo de caminos en la oscuridad de la noche.



**«Y EL ES QUIEN OS ORIGI- NO LAS ESTRELLAS PARA QUE, CON SU AYUDA, OS ENCAMINEIS EN LAS TINIEBLAS DE LA TIERRA Y DEL MAR. HEMOS ESCLARECIDO LAS ALEJAS PARA LOS SENSATOS» (6:97)**

Escribe el Dr. Homan: «Si el movimiento de las estrellas no hubiera sido disciplinado y su órbita no hubiera sido determinada, ¿cómo habría podido el hombre guiarse por ellas en medio de mares, ardientes desiertos y desconocidas rutas celestes, y confiado en su posición para poder hallar su camino? Aunque algunos individuos no crean en la existencia de un Dios grande y poderoso, admiten que el movimiento de los cuerpos celestes siguen factores y normas predeterminadas y las estrellas son incapaces de salir accidentalmente de su órbita y extraviarse en medio del espacio».

### **Accidentes de Estrellas**

Considerando la cifra y el peso asombrosos de los cuerpos celestes y su extraordinaria velocidad involuntariamente vienen a nuestra mente estas preguntas: ¿Cómo estos cuerpos no chocan y desde hace millones de siglos no pierden su rumbo?

¿Acaso la hipótesis del accidentalismo del universo concuerda con tanto orden y disciplina? ¿Por ventura existe la manera de justificar este maravilloso sistema sin tener en cuenta a un Diseñador infinitamente poderoso y sabio?

Agrega el mencionado Dr.: «Si miramos al cielo sin quererlo pronunciamos una exclamación de asombro al observar la perfección de las estrellas. Durante noches, estaciones, años y siglos sucesivos cuerpos celestes se encuentran en marcha sobre senderos determinados. Pasean tan exactamente sobre sus órbitas que es posible prever eclipses de sol y de luna siglos antes de su concreción. ¿Es que acaso todavía puede haber alguien que diga que estos cuerpos son material galáctico comprimido surgidos accidentalmente y perdidos en los cielos?» (Del Libro «Pruebas de la existencia de Dios»).

**«POR CIERTO QUE DIOS SOSTIENE LOS CIELOS Y LA TIERRA PARA QUE NO SE DESORBITEN, Y AUNQUE SE DESORBITARAN, NADIE, COMO NO SEA EL, PODRÍA CONTENERLOS. EN VERDAD, ES TOLERANTE, INDULGENTISIMO» (35:41)**



# EL ISLAM, OCCIDENTE Y SUS FUNDAMENTALISMOS

por Agustín López

(II parte)



*Es necesario entender que el Islam es a la vez una vía religiosa y un sistema social y que ambos elementos son absolutamente indisociables. La idea occidental de una creencia religiosa reducida al plano estrictamente privado, competencia exclusiva de la conciencia individual, es una idea excepcional en la historia de la humanidad, ajena a cualquier otro pueblo.*

Lo que Berlusconi proclamaba en alta voz -la superioridad de la civilización occidental sobre el Islam- es lo que de hecho piensa la inmensa mayoría de los occidentales, por más que sus prejuicios igualitarios les impidan a veces confesarlo. Y no puede ser de otra forma cuando se cree que la ciencia moderna es la única expresión de la verdad, que la democracia es la única forma legítima de gobierno que ha conocido la historia, que la libertad individual es una premisa innegociable, que la tecnología moderna es un bien imprescindible y que el crecimiento económico indefinido es un objetivo deseable. Ciertamente, quien aceptando estos principios no afirme la superioridad de Occidente, o es incapaz de encadenar dos pensamientos seguidos, o es un embustero y un hipócrita.

El problema -que el fundamentalismo occidental es incapaz de comprender- es que negar la validez de tales premisas, poner en cuestión la ciencia, la tecnología, la democracia, el desarrollo, el humanismo, el arte y la cultura de la modernidad occidental, no implica necesariamente compartir los supuestos del integrismo islámico ni de ningún otro integrismo. Muy al contrario, es ahí donde realmente debería plantearse el único debate que podría, si acaso, producir algún resultado fructífero: lo que en estos momentos hay que poner en cuestión no son unas u otras actitudes políticas de limitado alcance sino los fundamentos mismos en los que se asienta la civilización occidental moderna.

Cada vez más, el discurso político de cualquier signo pretende encerrar el debate en discusiones minimalistas para eludir a toda costa cualquier cuestionamiento global.

Se impone preguntarse, por el contrario, si lo que Occidente precisa son unos meros cambios políticos o una reorientación de los valores básicos que han regido su existencia en los últimos siglos. El énfasis en el desarrollo de la razón lógica frente a otras formas de pensamiento y la autonomía del individuo frente a la colectividad son quizá las dos características básicas que han determinado el desarrollo mental de Occidente a partir del Renacimiento, y no se discute que en ese camino se han podido conseguir ciertos logros de importancia. Ahora bien, un desarrollo tan hipertrofiado como unilateral de unas posibilidades en principio legítimas ha llevado a una situación en la que la destrucción parece superar con mucho a la construcción. El discurso de la razón ha desembocado en un positivismo miope y el de la libertad en un individualismo egoísta, egotista y ególatra, que se traducen en una pérdida generalizada de cualquier sentido para la existencia y en un alarmante incremento de la violencia en todos los niveles.

El pensamiento único instalado ya mayoritariamente en las conciencias no permite comprender (cosa bien distinta a tolerar) que pueda haber otras formas de percibir el mundo radicalmente distintas a la del pensamiento racionalista occidental, y que esa distinta percepción determina otra forma de estar en el mundo y una diferente concepción de todas las estructuras sociales. La unidimensionalidad de la visión occidental convierte automáticamente a quienes disienten de su igualitarismo y su democracia en «fascistas» o «terroristas», cuando no en materializaciones del Mal Absoluto (por ejemplo, los talibán). Dicho sea de paso, el



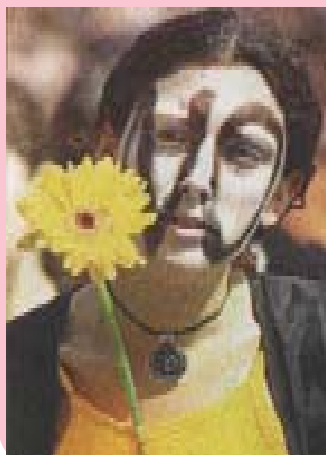


*Hasta qué punto un sistema que ha hecho del mundo un mercado, que convierte las catástrofes ecológicas en rutina, que condena a la miseria y a la muerte a gran parte de la población mundial, que periódicamente desencadena guerras por doquier y que uniformiza el mundo según los estupidizantes criterios del modo de vida americano, sigue mereciendo ser considerado una «civilización» y no, más bien, una sofisticada forma de barbarie.*



código social del integrismo afgano -cuya defensa, innecesario aclararlo, de ningún modo se pretende asumir aquí- puede ser contrario tanto al Islam tradicional como a Occidente, pero eso no autoriza atribuirles todos los horrores imaginables, algunos de los cuales, por lo demás, tal vez sólo sean tales para el fundamentalismo laico occidental.

La mentalidad occidental moderna, que promueve sus particulares criterios al rango de principios universales y se considera con derecho a dictaminar sobre el bien y el mal a lo largo y ancho del mundo, no parece capaz de entender que una cultura es una red dinámica de compensaciones y que las pautas culturales no pueden examinarse aisladamente, sacándolas de su entorno, aislándolas del contexto y valorándolas como si de súbito hubieran cobrado existencia en el medio del que las juzga, pues sólo adquieren sentido contemplándolas en su lugar natural, dentro del conjunto que las integra y desde el sentido que les otorgan sus propios fundamentos. Identificar una cultura y definir su carácter a partir de ciertos detalles incomprensidos de su legislación, es una aberración metodológica que demuestra una absoluta incapacidad mental para dar un paso más allá de los límites de la cultura propia.



Es necesario entender que **el Islam es a la vez una vía religiosa y un sistema social** y que ambos elementos son absolutamente indisolubles. La idea occidental de una creencia religiosa reducida al plano estrictamente privado, competencia exclusiva de la conciencia individual, es una idea excepcional en la historia de la humanidad, ajena a

cualquier otro pueblo. Son los occidentales los que deberían esforzarse por entender una indisolubilidad que ha sido siempre la norma universal y no el resto del mundo el que debe comprender la nómala excepción.

Cada cultura es, de hecho, un entramado de limitaciones más o menos conscientemente aceptadas. Sólo Occidente, imbuido de un delirio prometeico, parece radicalmente inconsciente de sus propios límites. Fascinado por el mito de la libertad, el individualismo propio de la cultura occidental aspira a una libertad individual que, siendo como es, cualitativamente irrisoria, quiere ser cuantitativamente absoluta: descompensación característicamente generadora

de monstruos que la propia historia revela tan ilusoria como catastrófica. Para las culturas tradicionales como el Islam, la libertad (en el mermado sentido en que la entiende Occidente, es decir, como libertad de hacer) es un medio, pero nunca un fin; además, su meta fundamental es de orden espiritual, no material, y la libertad en el plano de la acción no puede tener sino un valor relativo, desde el momento en que ni siquiera la propia vida lo tiene mayor. Por otra parte, su punto de mira esencial no es el individuo sino la colectividad, lo que da origen a planteamientos distintos. Lo menos que se puede decir es que no parece que el liberalismo individualista occidental haya llegado a logros tan convincentes como para sentirse moralmente autorizado a imponer sus criterios al mundo.

**Por mucho que Occidente proclame el derecho teórico a la diferencia y alardee de tolerancia, pretende imponer su sacralizada democracia a todo el mundo y se escandaliza de forma farisaica en cuanto se plantea en cualquier parte, por alejada que esté de su específico universo mental, la existencia de una norma cultural que no se adapte a su particular ideario. Occidente no**

*Para el Islam, la libertad es un medio y no un fin; y su meta fundamental es de orden espiritual, no material.*



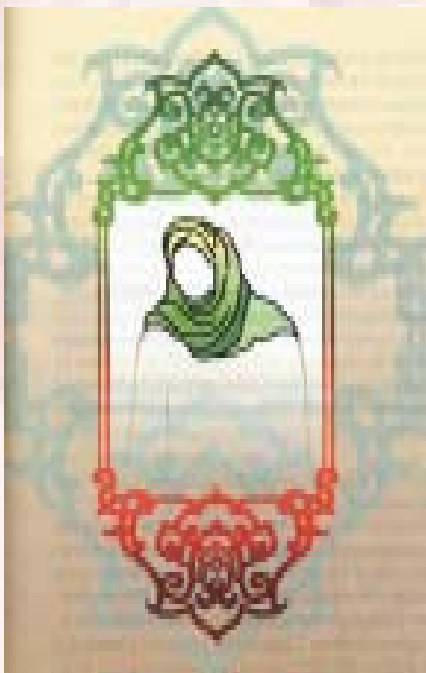
**puede entender algo tan elemental como que si ciertas costumbres, islámicas o de otro origen, parecen a sus ojos absurdas o aberrantes, no menos aberrantes e inadmisibles podrían parecer a otros pueblos determinados usos occidentales.**

Ciertamente, el recurso a las peculiaridades culturales no puede servir para justificar cualquier cosa. Precisamente desde un punto de vista islámico el ser humano es en última instancia un ser metacultural, portador de unos valores universales que le alinean con el conjunto de la humanidad. Tal vez puedan definirse algunos derechos y deberes del ser humano en cuanto tal, pero, en ese caso, ¿qué derecho tiene Occidente a hablar en nombre de la Humanidad? Es probable que la Declaración Universal de los Derechos Humanos haya tenido ciertos efectos benéficos en situaciones concretas, pero no deja de ser curioso que el progresismo occidental, defensor precisamente de una concepción del hombre que lo limita a ser un producto social, y por ende un ser estrictamente cultural, se haya permitido, sin embargo, definir solemnemente, de forma tan unilateral como contradictoria, nada menos que los «derechos universales del hombre». Que un producto «cultural» pueda tener derechos *universales* es quizás algo más que un lapsus: es de temer que pueda ser la proyección de sus propias aspiraciones totalitarias y la revelación de que los signos que Occidente enarbola como bandera de su «humanismo», no son más que el ropaje moralista con que pretende disfrazar su pensamiento único. **Quienes elaboraron la famosa «declaración» olvidaron incluir, como**

*Se presume de aceptar a negros, gitanos, orientales, africanos... a condición de que se comporten exactamente como los blancos occidentales modernos, es decir, a condición de que dejen de ser negros, gitanos, orientales o africanos.*

**derecho humano prioritario, el que tiene toda cultura específica a existir y a determinar los códigos de derechos y deberes por lo que quiere regir su vida, sin que se los determinen los demás, ni siquiera los progresistas occidentales.**

El integrismo democrático predica contra el racismo excluyente, mientras, en nombre de un igualitarismo despersonalizante, practica un racismo incluyente de efectos todavía más perversos. En el mismo sentido, se habla de respetar y aceptar el Islam, pero lo que habría que preguntarse es qué tipo de Islam estaría dispuesto a aceptar Occidente. No, desde luego, un Islam integrista. Quedó claro en Argelia -donde los vencedores de unas elecciones democráticas fueron derrocados con el apoyo de todas las fuerzas políticas de Occidente- y está quedando claro en Afganistán. Pero aún menos se aceptaría un verdadero Islam tradicional, tan alejado del integrismo como de ese Islam modernizado, democrático y muy al estilo *New Age* - en suma, completamente occidentalizado-, caricatura del verdadero Islam, que es el único que Occidente estaría dispuesto a *tolerar*.



# El perfil de Fátima Az-Zahrâ (P) en palabras de Imam Jomeini (ra)

De quien quieras que escuches los bellos calificativos de Az-Zahra (P), sus virtudes y sus perfecciones vivificadoras, te atraerán. El reflejo de su belleza es atrayente a través de cualquier espejo que lo mires pero aún más atrayente si lo es a través del espejo del pensamiento transparente de uno de sus descendientes, un gran hombre, que se impregnó tanto de las perfecciones de Fátima que por sí mismo se había convertido en un espejo que reflejaba la belleza divina de Az-Zahra y sus inmaculados hijos (P); nos referimos al gran líder de la Revolución Islámica de Irán, el Imam Jomeini (ra).

Seguidamente exponemos extractos de sus dichos respecto a la Señora de las Mujeres del Universo (P):

## **La incapacidad de los pensamientos de percibir la jerarquía y majestuosidad de Az-Zahrâ (P):**

**1)... Una mujer respecto a quien muchos han hablado, pero que aún nadie ha podido llegar a describir como corresponde, ya que los dichos que nos han llegado de la Familia del Mensaje fueron en la medida del entendimiento de los oyentes. No es posible contener un mar dentro de una vasija. Asimismo, todo lo que dijeron los demás fue en la medida de su propia percepción y no según la jerarquía de Az-Zahrâ (P). Entonces lo mejor sería que no hablemos de ello...**

*(Del mensaje del Imam Jomeini en ocasión del Día de la Mujer, 15/2/1359, Sahifeie Nur, T. 12, p. 72).*

**2)... Ella comenzó su marcha espiritual con el poder divino, con la asistencia del mundo de lo oculto y la educación del Enviado de Dios (BP) y atravesó todas las etapas del viaje espiritual hasta que llegó a un punto que nadie puede alcanzar...**

*(Del mensaje del Imam Jomeini en ocasión del Día de la Mujer, 26/2/1358, Sahifeie Nur, T. 6, p. 185).*

**3)... Me siento incapaz de hablar respecto a la Gran Veraz (Fátima Az-Zahrâ -P-).**

*(Del discurso del Imam en su encuentro con un grupo de hermanas, 11/12/64, Sahifeie Nur, T. 19, p. 278).*

## **El mundo se jacta de Fátima Az-Zahrâ:**

**1)... Mañana es el día del nacimiento de Fatima Az-Zahrâ (P), de quien el mundo se siente orgulloso.**

*(Del mensaje del Imam Jomeini en ocasión del Día de la Mujer, 26/2/1358, Sahifeie Nur, T. 6, p. 187).*

**2)... Una mujer de quien se jacta la Familia de la Revelación y que, cual un sol, resplandece por sobre la cumbre del Islam.**

*(Del mensaje del Imam Jomeini en ocasión del Día de la Mujer, 15/2/59, Sahifeie Nur, T. 12, p. 72).*

## **El día de su nacimiento, el día de la Mujer:**

**1) Si es que debe haber un día de la Mujer, qué día más merecedor y apto que el día del bendito nacimiento de Fátima Az-Zahrâ.**

*(Del mensaje del Imam Jomeini en ocasión del Día de la Mujer, 15/2/59, Sahifeie Nur, T. 12, p. 72).*

**2) Felicidades a la gran nación de Irán, en especial a las honorables mujeres, por el bendito día de la**

**Mujer, el noble día de esa existencia resplandeciente que es el cimiento de las virtudes humanas y los elevados valores correspondientes al Vicario de Dios en el mundo. Y más bendito y valioso aún es que se haya elegido el día 20 de Yumada Az-Zani (como día de la Mujer), el honorable día del nacimiento de una mujer que es uno de los milagros de la historia y de quien se jacta el mundo de la existencia.**

*(Del mensaje del Imam Jomeini en ocasión del Día de la Mujer, 25/1/61, Sahifeie Nur, T. 16, p.125).*

**3)... Es un gran honor para la mujer el hecho que se haya elegido el día del nacimiento de la Gran Veraz como Día de la Mujer. Es honor y responsabilidad... Vosotras tenéis que enorgulleceros por este día y debéis aceptar la responsabilidad. Si aceptasteis que dicho día es el día de la Mujer, eso trae aparejado mucha responsabilidad... De entre ello, la lucha, ya que durante su corta vida Fátima (P) tuvo muchas luchas, tuvo controversias con el gobierno de su tiempo y censuró al gobierno de su época. Vosotras debéis imitarla como señal de que aceptasteis que es el día de la Mujer. Si es que aceptasteis debéis imitarla a ella en su ascetismo, devoción, pureza y en todas las virtudes que ella poseía, de lo contrario, sabed que no habréis ingresado en este día. Quienquiera que no acepte, no habrá entrado en la nobleza y grandeza de este día de la Mujer.**

*;(Del discurso del Imam Jomeini en su encuentro con un grupo de hermanas, 11/12/64, Sahifeie Nur, T. 19, p. 278).*

#### **Fatima, el ejemplo y modelo de los mundos:**

**1)... Es un día grandioso. Ha llegado al mundo una mujer que equipara a todos los hombres. Ha venido al mundo una mujer que es ejemplo de ser humano perfecto. Ha venido al mundo una mujer en quien se cristaliza toda la identidad humana.**

*(Del discurso del Imam Jomeini en su encuentro con un grupo de hermanas, 27/2/59, Sahifeie Nur, T. 12, p. 72).*

**2) Nosotros debemos imitar a esta Familia. Nuestras mujeres a sus mujeres y nuestros hombres a sus hombres. Todos nosotros a todos ellos.**

**Ellos dedicaron su vida para respaldar a los oprimidos y revivir la tradición divina. Nosotros debemos imitarlos y disponer nuestras vidas para ellos. Quien**

**conoce la historia del Islam sabe que cada uno de los miembros de esta Familia, se levantó, al igual que un hombre divino y espiritual, en contra de quienes quisieron destruir a los débiles.**

*(De las palabras del Imam Jomeini al personal de la Fuerza Aérea, 22/1/58. Sahifeie Nur, T. 5, p. 283).*

**3) El discurso de Fatima Az-Zahra (P) ante el gobierno, la paciencia de Amir Al-Mu'minin durante un período de más de veinte años, y al mismo tiempo, asistir al gobierno de turno, su sacrificio en el camino del Islam, y asimismo el sacrificio de sus dos hijos: el gran servicio al Islam del Imam Hasan Al-Muytaba cuyos servicios desprestigiaron al gobierno opresor omeya... Y el enorme servicio de su honorable hermano, el Señor de los Mártires, son cosas que todos vosotros conocéis y conocemos. A pesar de que su número, los medios y los armamentos de lucha eran pocos, aún así, su espíritu divino, y su espíritu de fe, revivieron el Islam por sobre todos los opresores de su época, y para mí y para vosotros, queridos hermanos, se convirtieron en modelo para que no temamos por la escasez de número y de armamentos bélicos y resistamos ante todos los poderes que hoy se levantaron en guerra en contra nuestro. Así como nos lo enseñaron nuestros *Awliâ'*, debemos, a veces por medio de la difusión del Islam, y otras por medio de las armas, pararnos frente a los arrogantes y ponerlos en su lugar.**

#### **Las virtudes infinitas de Fátima:**

**1) Una mujer cuyas virtudes estaban en el mismo nivel de las virtudes infinitas del Noble Profeta (BP) y su Familia Inmaculada (P).**

*(Del mensaje del Imam Jomeini en ocasión del Día de la Mujer, 15/2/59, Sahifeie Nur, T. 12, p. 72).*

**2) Una mujer en la cual se reúnen todas las cualidades del Profeta BP). Una mujer que si hubiese sido hombre habría sido profeta. Una mujer que si hubiese sido hombre hubiese sido digna de haber ocupado el lugar del Gran Profeta (BP).**

**La más elevada virtud de Fatima Az-Zahra (P):**



1)... Respecto a la Gran Veraz me considero impotente de decir algo. Me conformaré con citar una narración del Imam As-Sadiq (P) que se narró en *Al-Kafi* a través de una transmisión confiable:

“Tras su padre, Fátima permaneció en este mundo 75 días y la tristeza y la congoja dominaron sobre ella. El Fiel Gabriel venía hacia ella, le daba sus condolencias y le comunicaba algunos asuntos que acontecerían en el futuro”.

Según lo aparente de esta narración en esos 75 días las visitas de Gabriel eran frecuentes. No creo que se haya transmitido algo así respecto a nadie más, aparte de los grandes profetas del más alto nivel ;que el Fiel Gabriel haya visitado a alguien de esa manera durante un período de 75 días!

Gabriel le mencionaba lo que ocurriría en el futuro y lo que sucedería a la descendencia de Fátima, y Amir Al-Mu'minin escribía todo ello. Así como Amir

Al-Mu'minin fue el escriba de la Revelación que descendía al Enviado de Dios –y que por supuesto, con la partida del Enviado de Dios de este mundo, dicha revelación en el sentido de descenso de leyes de la *Shari'ah*, había concluido- también él fue el escriba de lo que Gabriel reveló a la Gran Veraz durante esos 75 días.

El asunto del descenso de Gabriel no es un tema simple. No hay que imaginarse que es posible que Gabriel descienda ante cualquiera. Es necesario que exista una correspondencia perfecta entre el espíritu de aquel ante quien ingresa Gabriel y la jerarquía de Gabriel, quien es el más majestuoso Espíritu.

Ya sea que nosotros, al igual que los gnósticos consideremos que el asunto del descenso de Gabriel se da por medio del mismo espíritu del *Walí* o del Profeta, que hace descender a Gabriel hasta el nivel bajo; o, que nos limitemos, al igual que los meros literalistas, a decir que Dios Altísimo lo comisionó que fuese y comunicase esos asuntos... como sea que haya sucedido, hasta que no exista una correspondencia entre el espíritu de la persona ante quien llega Gabriel y el mismo Gabriel – que es el más magnífico Espíritu- este significado no es posible. Esta correspondencia únicamente ocurrió entre Gabriel y los profetas de más alto nivel (como Muhammad, Jesús, Moisés, Abraham y sus semejantes). Esta correspondencia no fue general ni tampoco he visto que se haya transmitido algo así en cuanto a los Imanes Inmaculados (P). Según lo que yo vi en los hadices fue solo a Fatima que Gabriel visitó durante 75 días y le hablaba del futuro. Quizás una de las cuestiones que le anunció fueron los sucesos que acontecerían en tiempos del Imam de la Época y (tal vez) lo sucedido en Irán al respecto (como la Revolución de Irán, que preparó el terreno para su aparición).

De todos modos, yo considero esta virtud de Fatima Az-Zahra (P) la más exaltada del resto de sus virtudes ya que excepto para los grandes profetas y los próximos a Dios de su mismo nivel



**esto no ocurrió para nadie más. Esto se cuenta entre las particularidades de la Gran Veraz.**

*(Mensaje del Imam Jomeini en ocasión del Día de la Mujer, 11/12/62, Sahifeie Nur, T. 19, p.278).*

**Fátima, la fusión de las manifestaciones de belleza y magnificencia:**

**1)... Todas las dimensiones que se puede imaginar para una mujer y un ser humano, se cristalizan en Fátima Az-Zahra (P). No era una mujer común, era una mujer espiritual, una mujer angelical, un ser humano en todo su sentido. La fórmula completa de ser humano. Toda la realidad de la mujer, toda la realidad del ser humano...**

*(Mensaje del Imam Jomeini en ocasión del Día de la Mujer, 26/2/58, Sahifeie Nur, T. 6, p.185).*

**La Sahîfah Fatimûiah, el orgullo de los Shi'as:**

**Estamos orgullosos de que las súplicas vivificadoras, que son llamadas el Corán ascendiente, sean de nuestros Imames Inmaculados, al igual que las oraciones íntimas de Sha'banûiah, las súplicas de 'Arafah de Husain ibn 'Alî, Sahîfat-us Sayyadîah (también llamada "los Salmos de Âli Muhammad"), y Sahîfah Fâtimah (el cual es un libro inspirado por Dios a Fátima Az-Zahrâ).**

*(Del Testamento Político-religioso del Imam Jomeini, Sahifeie Nur, T. 21, p. 171).*

**El tasbîh de Hadrat Az-Zahrâ es de entre los mejores ta'qibât (actos meritorios que siguen a la oración):**

**Entre los acreditados ta'qibât están los tasbihât (o glorificaciones a Dios) de la Gran Veraz y Pura (Fátima Az-Zahrâ) que el Enviado de Dios (BP) enseñó a dicha respetable Dama, y es el mejor acto meritorio para realizar después de las oraciones. Encontramos en los hadices que si hubiese habido algo mejor que ello seguramente el Enviado de Dios (BP) se lo hubiese concedido a Fatima (P).**

*(Adâb As-Salat, Imam Jomeini, p. 377).*

**La casa de Fátima, la escuela de los Elegidos de entre los hijos de Adán:**

**Una mujer que en una pequeña habitación y casa humilde educó a unos hombres cuya luz brilló desde lo vasto de la tierra hasta el otro lado del firmamento y desde el mundo angelical hasta aquel lado del más elevado Reino celestial.**

**Las bendiciones y la paz de Dios sean sobre esta humilde habitación que es la atracción de la Luz de la Grandeza Divina y escuela de los Elegidos de entre los hijos de Adán.**

*(Mensaje del Imam Jomeini en ocasión del Día de la Mujer, 25/1/26, Sahifeie Nur, T. 16, p.125).*

**El techo de la casa de Fátima es el Trono del Dios del Universo:**

Finalizamos con un dicho del Imam Al-Baqir (P):

**"... He oído de Abu Ya'far (el Imam Al-Baqir -P-) decir: "La casa de Ali y Fátima es la casa del Enviado de Dios (BP), y el techo de su casa, el Trono del Señor del Universo. En el fondo de su casa hay un vínculo del cual se han corrido todos los velos hasta el Trono Divino y los ángeles cada mañana y tarde, cada hora y cada instante, descienden sobre ellos portando el Mensaje Divino, y la cadena de grupos de ángeles que descienden no se corta. Un grupo baja mientras otro sube... Y ciertamente que Dios dilató la vista de Muhammad, Ali, Fátima, Hasan y Husein para que pudiesen observar el Trono, y así, excepto el Trono no veían ningún techo para sus casas. Sus casas tienen como techo el Trono del Misericordioso, y las ascensiones de los Ángeles y Espíritus se encuentran en sus casas con la anuencia de su Señor siendo portadores de todo asunto: «Por cierto que lo revelamos en la noche del destino. ¿Y qué te hará entender lo que es la noche del destino? La noche del destino es mejor que mil meses. En ella descienden los ángeles con el Espíritu, con la anuencia de su Señor, portando todo asunto ...»".**

*(Tafsir Al-Burhan, T. 4, p. 478)*

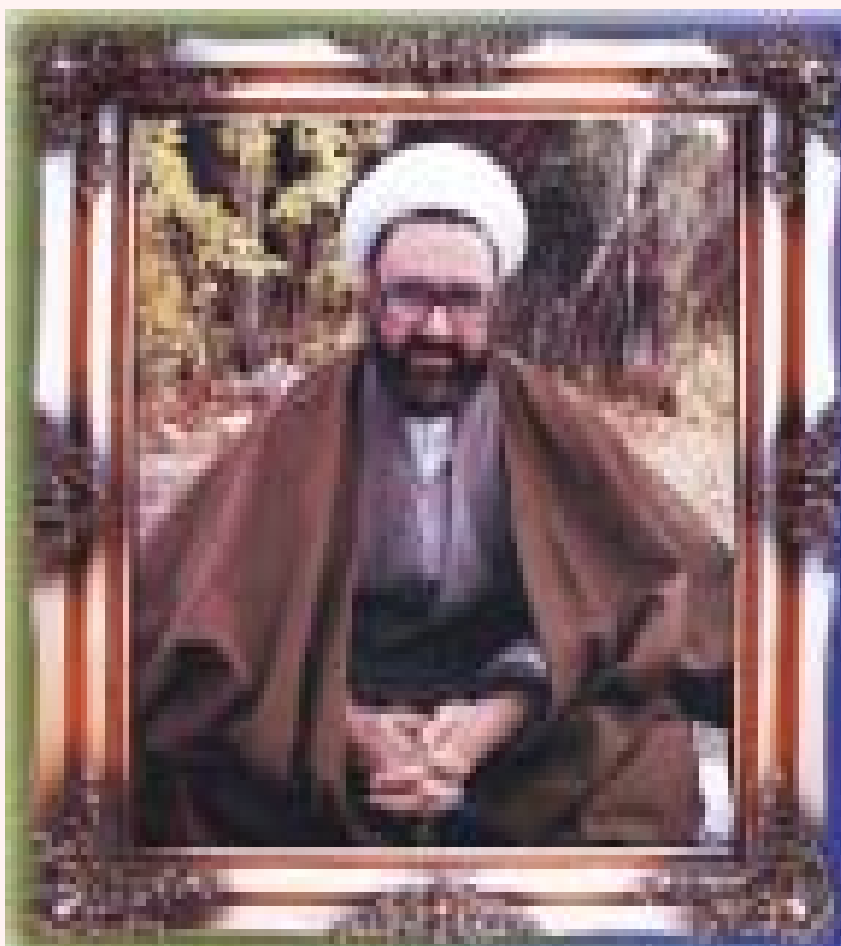
# Un Vistazo a la Biografía del Profesor Murteza Mutahhari

*«Hombres que ansían purificarse...»*

*(Sura At-Taubah, 9: 108).*

part I

Zohre Rabbani - Sumeia Younes



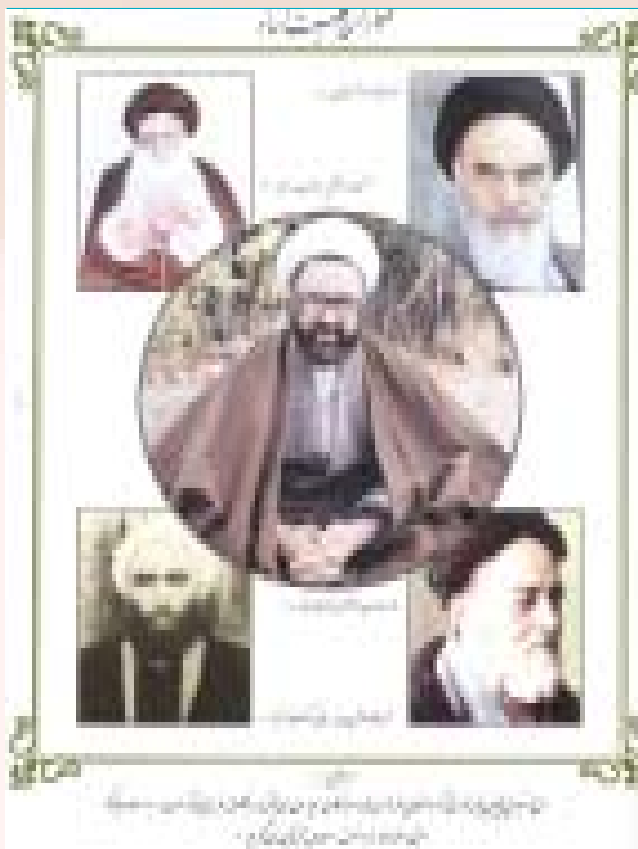
El resplandor y grandeza de la historia humana se debe a la magnificencia de algunos seres humanos creadores de belleza, quienes, según lo expresado por el Corán, aman la pureza y hermosura, por lo tanto son amados por su Señor. Hombres que al igual que el sol, muestran sus rostros por detrás de las nubes densas y

ofrecen albricias y esperanza a la vida de los demás... Hombres que en la trayectoria de su vida corren los velos de ignorancia y superstición, incredulidad y duda, hipocresía y arrogancia, y continuamente con sus firmes pasos allanan el camino pedregoso de la perfección, y que, respaldándose en su conocimiento y fe se esfuerzan

por izar la bandera de la nobleza y grandeza humana por sobre las elevadas cimas de la historia. Y en verdad que Shahid Mutahhari fue un pionero en este camino.

Un gran hombre del género de los inmaculados, que comenzó a brillar en nuestra era sobre los refulgentes horizontes de la historia del Shi'ismo, y que en medio de la crisis de la expansión de desvíos y alboroto por parte de los satanaces que se proponen extinguir la fe, emprendió su sabia marcha en contra del rumbo de la sociedad y la historia, con firmeza en su palabra, sinceridad en su práctica y equilibrio en su pensamiento. Y abordó con una fuerte voluntad su lucha contra el frente del politeísmo y el ateísmo, la hipocresía y la vacilación, el rigor y la obsesión, la ignorancia y el fanatismo. Él unió con un atractivo especial el conocimiento y la sabiduría, el Corán y el argumento, la filosofía y el misticismo, con el fin de transformar la amargura de algunas erróneas y ajenas perspectivas en cuanto a la religión, en la dulzura del argumento y la certeza, y, respaldándose en los capitales genuinos en el núcleo de las ciencias y pensamiento islámico y también impresionado por grandes personalidades de su época, como Aiatul-lah Buruyardi, Imam Jomeini y Al-lamah Tabatabai (r.a.), fundó nuevos métodos en el ámbito de la cultura y pensamiento islámico y abrió ventanas de luz hacia su oscura sociedad.

Su profunda atención hacia los dilemas intelectuales y las necesidades básicas, su concepción profunda de las circunstancias del tiempo y lugar, su correcta visión en cuanto a las ciencias islámicas y su extensos estudios de diferentes escuelas, religiones y culturas, lo habían convertido en una personalidad inigualable, de manera que, en cada tema que tocó encendió una antorcha poderosa, regalando luz y esperanza al triste horizonte de los pensamientos, aunque



él, respecto a su maestro 'Al-lamah Tabatabai confesó: *“Él era un hombre más allá que su propio tiempo y lugar, y la humanidad lo conocerá solo cien años después de él”*. Pero debemos reconocer que la personalidad de Mutahhari también, aún se encuentra oculta y escondida para el mundo islámico.

Él también fue un hombre superior a su propio tiempo y lugar. Ojalá que, así como el mismo Mutahhari albrició respecto a su maestro, en el futuro de la historia se conozcan las dimensiones de su existencia y conocimiento. En esta época, cada día entendemos más lo expresado por Mutahhari ya que cuando

tocamos cualquier tópico difícil y problemático en las escenas ideológicas, científicas, políticas y sociales que padecen las sociedades islámicas e incluso no-islámicas, vemos que el Profesor Mutahhari se dedicó a ello con perspicacia y profundidad. Él ha visto verdades que los demás fueron incapaces de ver en el pasado y en el presente.

En esta entrevista nuestro objetivo es presentar brevemente las diferentes dimensiones de la personalidad de este gran hombre en otro aniversario de su martirio, con la esperanza de que sirva de ayuda para los transeúntes del camino de la verdad y perfección, puesto que: **«Ciertamente que en sus historias hay un ejemplo para los sensatos»**. (Sura Iusuf, 12: 111).

## Nacimiento:

**«La paz fue con él desde el día en que nació...»**  
(Sura Mariam, 19: 15)

En la alborada del 13 de Bahman del año 1298 de la hégira solar -correspondiente al año 1919-, abrió



los ojos a la vida un niño bendito en una casa bendecida para la región de Fariman. Su nacimiento es la respuesta a la súplica de un padre devoto, inigualable, y una madre piadosa y creyente: «*¡Oh Señor nuestro! Haz que nuestras esposas y nuestra prole sean nuestro consuelo*» (Sura Al-Furqan, 25: 73).

Lo llamaron Murtada (que significa: “complacido”). Y en verdad que él vivió como Murtada, y se fue de este mundo como Murtada, y en los momentos de elevarse su gran espíritu, se vuelve una corporeización de: *Iryi’î ila rabbiki râdiatan mardîan* - «*¡Retorna a tu Señor, satisfecha y complacida!*». (Sura Al-Fayr, 89: 28).

La prueba de ello son sus letanías en las madrugadas, momentos en que, con todo fervor, recita la Sura Al-Fayr y en sus últimas aleyas, Mutahhari se olvida de sí mismo pensando en sus últimos momentos de la vida, y de tal modo se une a su Señor que es como si solo su cuerpo permaneciera en el mundo material y su espíritu se elevase al mundo angelical.

¿En qué hogar puede hallarse toda esta majestuosidad y belleza? Nos dice la aleya coránica: «*En casas que Dios ha consentido que sen erigidas, para que en ellas sea celebrado Su Nombre. En ellas le glorifican por la mañana y por la tarde*» (Sura Nur, 24: 36).

## La familia del Profesor:

Sí, para conocer mejor al Mártir Mutahhari, dialogamos de la siguiente manera con su familia:

**- Por favor, hablemos un poco respecto a la familia del Mártir Mutahhari, especialmente sobre su padre y madre.**

- El hermano del Mártir, el Señor Muhammad Taqi Mutahhari, dice: “Si quisiésemos hablar de los padres del Profesor, primero debemos hablar de su abuelo. Tal como he oído de mi padre, Hayy Shaij Muhammad Husein, su padre fue el fallecido Ajund Mul-la Muhammad Ali, un hombre muy sabio, piadoso y valiente. Él, en un día de un mes de Dhul Hiyyah, partió desde Mash-had hacia la ciudad de Fariman y residió en la antigua mezquita de la ciudad, actualmente conocida como mezquita de Zare’in. Allí, la gente ve que un religioso desconocido ha venido a



la mezquita y todas las noches hasta la madrugada, o reza, o lee libros. El gobernador de Fariman le envía un mensaje a nuestro abuelo: “Usted ha venido para disertar. Aquí ya tenemos religiosos suficientes, no sea que usted pierda aquí su tiempo, mejor es que marche hacia otro lugar adonde lo necesiten más”. Él respondió: “Yo aquí ingresé a la casa de Dios y no molesto a nadie. Si es que al gobernador le molesta que yo esté en la casa de Dios me marcho de aquí”.

Pasa un tiempo y llega el primero de Muharram y desde la primera noche de este mes comienzan las reuniones para recordar el martirio del Imam Husein (P). Por la noche un señor llamado Sheij Mahdi se sube al púlpito para disertar y habla una hora, y concluye su discurso con *rouze* (recuerdos emotivos de los trágicos sucesos de Karbalá). Luego de concluir, el Sheij Mahdi le ofrece disertar a mi abuelo. Él, haciendo una seña, le da a entender que no acepta.

Las dos noches siguientes se repite lo mismo. En la tercera noche él responde: “Las dos noches pasadas usted me pidió que disertara. Yo le respondí que no. ¿Por qué insiste tanto?”. Ante esto, el gobernador le dice al Sheij Mahdi: “¡Señor! Por qué le pide tanto que él hable, tal vez el responsable de la reunión no esté de acuerdo”. Apenas el gobernador dijo eso, Ajund Mul-la ‘Ali se levantó, subió al púlpito y se dirigió a la gente: “Vosotros sois testigos de que las dos noches anteriores este respetable señor me pidió que disertara, pero yo no acepté. Si ahora he venido se debe a lo expresado por este señor -el gobernador-, que no sé quién es. Quiero decirle que si la reunión es suya, ¿a qué se deben estas banderas y telas negras y el nombre de Aba ‘Abdil-lah

Al-Husein (P) inscripto sobre ellas? Y si pertenece al Imam Husein (P), ¿quién es usted para intervenir?”. Luego realiza un interesante discurso, concluye con un emotivo recuerdo a Imam Husein (P) y desciende del púlpito. La gente lo rodea y le dice: “¡Señor, usted debería disertar cada noche! ¡Qué extraordinarias fueron sus palabras! Nos hemos beneficiado mucho con las mismas”.

Tales circunstancias obligaron al gobernador a pedirle disculpas. Sus discursos continuaron hasta el día décimo (*‘ashura*) y cuando él desea ya partir y regresar a Mash·had el gobernador lo solicita y le dice: “¡No permitiré que usted nos deje! ¡Debe quedarse aquí! Usted es un ser muy beneficioso”. Luego envió una caravana de camellas a Mash·had para que trajeran a su familia y pertenencias a Fariman”.

El hermano de Shahid Mutahhari continúa: “Mi padre me contó que él en esos momentos tenía 9 años”.

*«Y el padre y el hijo» (Sura Al-Balad; 90:3)*

## Conociendo al padre del Mártir:

“Mi padre, que era el tercer hijo de la familia, se llamaba Sheij Muhammad Husein. Él se dirige a la ciudad de Nayaf en el año 1312 de la hégira lunar para estudiar y en ese año participa del funeral del famoso Aiatul·lah Mirza Shirazî -famoso por su *fatwa* basada en la prohibición del tabaco en contra del monopolio de Inglaterra.

Mi padre era inigualable en el ascetismo y la devoción. El gran Aiatul·lah Mar’ashî (r.a.) solía decir: “*El padre de Aiatul·lah Mutahhari no tiene parangón en la historia*”.

En toda su vida no profirió ni una sola mentira. Cuando en épocas de Reza Jan una persona del gobierno fue a Fariman para registrar apellidos, al observar el brillante rostro de mi padre elige para él el apellido de Mutahhari (que significa “purificado”). En el suceso de Guharshad -en que los agentes del Sha atacaron la gran Mezquita de Guharshad en Mash·shad y asesinaron a cientos de personas que se habían reunido allí en defensa del *hiyab*- cuando lo detuvieron para interrogarlo dijo toda la verdad aunque lo perjudicaba, de modo que el Intendente le dijo: “¡Sheij! O tú eres muy pícaro al punto que no te entendemos, o eres muy veraz, ya que todo lo que has dicho te traerá problemas”. Él respondió: “Yo no miento. Lo que escribí en los expedientes es la pura

verdad”.

Él no aceptaba ningún dinero de la gente aunque desde el punto de vista material llevaba una vida difícil.



Vivía de una remuneración que le daba la gente por escribir actas de matrimonio, ya que en esos momentos no existían oficinas legales. A lo largo de 50 años registró 20.000 casamientos y solo 450 divorcios. De él quedaron como 1000 versos de poesía en idioma persa, respondiendo a una persona que había compuesto poesías en contra de la escuela ya’farita”.

*«Y entre Sus signos está el de haberos creado esposas, de vuestra misma especie, para que convivieseis con ellas y os vinculó por el amor y la piedad»(Sura Rum; 30: 21)*

## El casamiento del padre del Profesor:

- El hermano del Profesor: “En el año 1323 H.L., mi padre contrajo matrimonio con la hija de un religioso llamado Mul·la Ya’far Ruhanî. Nuestra madre era un prodigio. El mártir Mutah·hari solía decir: “Nuestra madre es una computadora”. Memorizaba todo lo que leía o escuchaba durante su vida. A veces el profesor daba un discurso y en el curso de sus palabras recitaba una poesía, ante lo cual nuestra madre la completaba y decía a quién pertenecía. El Profesor decía: “Nosotros no nos parecemos ni en un uno por ciento a nuestra madre”.

A veces, cuando recitábamos el Corán en las mañanas, mi padre nos preguntaba la gramática de algunas palabras del Corán, y cada vez que no sabíamos responder, mi madre, debido a que había escuchado la

lección, nos dictaba por lo bajo la respuesta correcta. Ella retenía todos sus recuerdos desde los tres años.

Incluso en el último año de su vida sabía exactamente en que hora, en que día, en qué semana y en qué mes solar y lunar había viajado a Qom.

**«En la fértil comarca brota la vegetación con el beneplácito de su Señor; en cambio, en la estéril no brota sino escasamente»** (Sura Al-A'raf; 7: 58).

## **El carácter de su madre:**

El poder de retórica y expresión de mi madre era muy fuerte y agradable. Si se sentaba en una reunión en la que se encontraban quinientas mujeres solo ella era la que disertaba. Hablaba de una forma muy bella y elocuente. El profesor decía: “Hace cuarenta años que tengo relación con mi madre y es extraordinario que aún cuando habla escucho frases y refranes nuevos”. Era muy valiente; cuando yo tenía unos quince años y hacía deportes, a veces, bromeando, peleaba con mi madre. Una vez mi madre me dijo: “Parece que te volviste muy orgulloso y crees ser un hombre”. Agarró mis dos manos y por más que traté de liberarme no pude.

También conocía la medicina tradicional y durante sesenta años atendió a las mujeres de Fariman sin equivocarse ni una vez. Durante sesenta años mi padre fue el médico espiritual de la gente y mi madre el médico corporal. Jamás cobraba nada de nadie y ella misma asumía los gastos del tratamiento. Cierta vez, la esposa de un pastor había venido para atenderse. Mi madre le dijo que tenía que internarse unos cuantos días. Le dijo al esposo: “Vete y regresa en 10 días para llevar a tu esposa”. Luego de transcurrido ese tiempo el pastor volvió con una oveja como retribución. Mi madre no aceptó, y éste se fue con su esposa que ya había sanado completamente.

Ahora hablemos con la esposa del Profesor Mutahhari, a quien le preguntamos respecto a su suegra:

**- Sra. Mutahhari, agradeciéndole infinitamente el haber aceptado esta entrevista, le pedimos que nos hable un poco respecto a la noble madre del Profesor Mutahhari.**

- La madre del Prof. Mutahhari era una respetable personalidad, mucho más sabia y conocedora que las

mujeres instruidas de hoy en día. Era una mujer extraordinaria. Tenía un hablar elocuente y era muy hábil en medicina. En cuanto al tratamiento de esterilidad, además de especializarse en ello científicamente, llegaba a curar a los enfermos por su fe, sinceridad, y purificada creencia. Tenía un alma delicada, cariñosa y alejada de la dependencia al mundo. Cuando falleció no tenía más que un anillo y tres mudas de ropa.

Si vestía una ropa nueva y alguien como la sirvienta de casa le decía: “¡Señora, qué linda ropa!”, sin demora se la quitaba y se la regalaba. Tenía un espíritu bondadoso y sacrificado, de forma tal que siempre estaba al servicio de los pobres.

**“Dichoso de aquel cuya madre es casta y modesta”.**

## **La infancia del Profesor:**

**- ¿Acaso su suegra le ha relatado algún recuerdo de la infancia del Profesor?**

- Sí, ella me decía: “Murtada es diferente a mis otros hijos. Es excepcional. Hasta incluso decía que desde su nacimiento siempre fue fuerte y sano y hasta los 25 años jamás se enfermó, hasta que por primera vez a esta edad comió un durazno inmaduro y le cayó mal. Ella decía: “Cuando lo tenía en mi vientre, soñé que yo estaba junto a todas las mujeres de Fariman en el interior de la mezquita. De pronto vi que una mujer muy respetable y con un perfecto *hiyâb* entró mientras otras dos mujeres la seguían y tenían en su mano “*gulâbpash*” (unos recipientes que se utilizan en los santuarios sagrados para esparcir sobre la gente agua de rosas). Aquella esplendorosa señora les decía a ellas que rociasen agua de rosas. Ellas esparcían sobre todas las mujeres hasta que llegaron a mí. Al llegar a mí, tiraron tres veces. El temor me abarcó, no sea que haya sido negligente en mi religión, por lo cuál les pregunté la razón. Me respondieron: “Por este bebé que llevas en tu vientre. Este niño hará grandes servicios al Islam”.

Ella decía: “Murtada era diferente a otros niños. Continuamente hacía ablución. Cuando le preguntaba por qué realizaba tanto *udû*’, respondía: “Deseo que mi corazón se torne iluminado”. Desde la misma infancia permanentemente se encontraba con estado de *udû*’, quizás no haya tomado ni un vaso de agua sin *udû*’.

Otro recuerdo que su madre relataba: “Yo tenía



un abrigo cuando Murtada no tenía más que 3 años aún. Él colocaba este abrigo sobre sus hombros, mientras que las mangas rozaban el piso, y se paraba para adorar y rezar a Dios. Una vez se quedó rezando durante dos horas completas en una habitación vacía”.

Otro recuerdo de su infancia narrado por el hermano del Profesor: “He oído de mi madre que Murtada tenía unos 5 años y ya era un enamorado de los libros. Se dirigía a la biblioteca de mi padre y tomaba algunos. Mi padre tenía muchos libros y los había clasificado y organizado, y si se desordenaban se enfadaba. Apenas mi padre salía de la habitación, Murtada se dirigía hacia donde estaban los libros, y debido a que la mayoría de los mismos eran grandes y no tenía fuerza para tomarlos, el libro caía al suelo. Mi padre se enojaba y decía: “¡Cuiden a ese chico!”. Mi madre decía: “¡Bueno, al niño le gustan los libros, envíalo a la escuela!”. Mi padre decía: “Es muy pequeño como para ir a la escuela”. Finalmente tuvieron que enviarlo a la escuela”.

### Un dulce recuerdo:

Continúa el hermano del Profesor: “Mi madre nos narró: Era verano, a mediados del mes, en una noche de luna llena. Me levanté y vi que Murtada no se encontraba en su cama. Me preocupé y pensé que estaría en el baño, pero allá tampoco estaba. Desperté a todos y buscamos por todas partes. En la alborada vi que uno de los labriegos del pueblo lo traía a casa alzado. Le pregunté dónde había estado Murtada. El hombre dijo: “Estaba caminando por el callejón cuando vi que este niño estaba apoyado en la puerta de la escuela, acucillado con su cabeza apoyada sobre sus rodillas, abrazando su libro, y se había quedado

dormido”. Le preguntamos: “¡Niño! ¿Por qué te fuiste?”. Dijo: “Me desperté y vi que la noche estaba iluminada. Pensé que ya había amanecido y que tenía que ir a la escuela”.

Cabe mencionar que más tarde el Profesor Mutahhari respetaría en demasía al maestro de dicha escuela y cada vez que iba a Fariman lo invitaba a su casa y decía: “Él es la primera persona que me enseñó el Corán”. Incluso a veces lo ayudaba económicamente.

Mis padres decían que en su infancia Murtada tenía unos estados particulares que les preocupaba. Él no era juguetón como otros chicos. A menudo reflexionaba. Sus amigos decían: “Cuando íbamos al río para nadar Murtada no se quitaba su ropa y no jugaba mucho con nosotros”. Posteriormente notamos mucho este estado de reflexión y meditación en él. Él decía: “*¡Qué bueno es que el hombre diariamente medite por lo menos una hora*”. Realizaba la oración preferible de la noche (*salat-ul lail*) desde los doce años”.

***«Sed hombres de Dios en virtud de que sois quienes enseñan y estudian el Libro» (Sura Âli 'Imran; 3: 79)***

### El comienzo de su educación e instrucción:

Mutahhari, ese signo de Dios y hombre celestial que enseñó con un amor divino a los demás todo lo que aprendió del Libro de Dios y sus ciencias, y cuyos pensamientos, dichos y actos fueron una corporeización clara, al igual que las aleyas de Dios, debido a que era divino y celestial, cual un espejo lúcido y una vertiente límpida, pudo transmitir a los demás, con sus palabras, la luminosidad de la Revelación.

#### - Cuéntenos más de sus estudios.

- El hermano continúa: “Desde los cinco años comenzó sus estudios en Fariman y simultáneamente en casa todos los hermanos estudiábamos árabe con nuestro padre. Por las mañanas, cuando leíamos el Corán al mismo tiempo mi padre nos examinaba la gramática de las palabras, y a veces mi madre nos ayudaba en estos asuntos puesto que ella también escuchaba las lecciones.

El Mártir tenía una memoria excelente, una capacidad extraordinaria, y un buen poder de expresión y disertación. Él, desde los mismos comienzos de su época





de estudiante de religión, cuando vivía aún en Fariman, hacía disertaciones.

A la edad de 10 años comenzó los estudios en la *hauzah*. En el año 1312 y 1313 se dirigió a Mash-had junto a nuestro hermano mayor y continuó sus estudios religiosos en la escuela Abdâl Jân. En épocas de Reza Jan, en que clausuraron las escuelas religiosas, no tuvo más remedio que volver a Fariman. Pero generalmente tenía un libro en sus manos. Estuvo dos años en Fariman y solo estudiaba. Luego diría: “Todo el capital de estudio histórico que tengo pertenece a esos dos años que vine de Mash-shad a Fariman”.

**«Por cierto que emigraré adonde me ordene mi Señor; porque es Poderoso, Prudente»** (Sura ‘Ankabut 29: 26)

## Su emigración a la ciudad de Qom:

Cumpliendo con la aleya coránica: **«¿Por qué no parte un grupo de cada colectividad para instruirse en la fe y amonestar a su gente cuando regresen a ellos?»** (Sura At-Taubah 122), el Profesor Mutahhari emigra a Qom para buscar la fuente de conocimiento.

**- ¿En qué año viajó él a Qom y qué recuerdos tiene de aquellos tiempos?**

- El hermano del Profesor: “La fecha de su viaje a Qom fue en 1315 H.S. y era la época en que el régimen pahleví había intensificado las presiones sobre el clero y había clausurado muchas escuelas religiosas y mezquitas. Muchos de los que vestían de religiosos habían cambiado sus vestiduras. A pesar de todo esto él insistía en viajar a

Qom para seguir estudiando. Debido a que mi padre económicamente no gozaba de una buena situación, lo envió a Qom con muy pocos recursos. Durante ese período él llevaba una vida de privación, por lo que se enfermó fuertemente debido a la mala nutrición. El difunto Aiatul-lah Sadr lo llevó al hospital Nikû’î de Qom y se encargó de su curación, no obstante las secuelas de su enfermedad permanecieron por mucho tiempo.

Durante ese tiempo él hizo la promesa de que si *Al-lah* le otorgaba el éxito de servir al Islam, iría a enseñar en los pueblos sin solicitar retribución por ello. Luego comenzó el trabajo de difusión del Islam, y en los meses de Muharram viajaba a diferentes pueblos para enseñar. Comenzó sus estudios superiores con Aiatul-lah Huyyat, Aiatul-lah Sadr, Aiatul-lah Jânsârî y Aiatul-lah Kûh Kamareî, pero luego de un tiempo sentía que estas clases no saciaban su sed completamente, así que decidió dirigirse ante el Imam Jomeini, quien en esos momentos enseñaba Filosofía y algunas otras materias.

Él requirió al Imam un curso completo de estudios superiores y comenzaron sus clases en nuestro propio cuarto, pero se incrementó a tal punto el número de alumnos que se trasladó la clase primero a la Mezquita Bâlâ Sar, y luego a la Mezquita Salmâsî. Estas clases duraron 12 años.

**«Hombres que cumplieron lo que habían pactado con Dios»** (Sura Al-Ahzab, 33: 23)

## El amado y el enamorado:

Maestro y alumno permanecieron tan firmes en su pacto con Dios que suscitaron una nueva misión divina. Sentaron las bases de una majestuosa revolución basándose en la tradición profética, en la escuela *alawita* y en la revolución *huseini*.

El actual líder de los Shi‘as del mundo, el Aiatul-lah Jameneî, dijo: “*Es envidiable el estado de Aiatul-lah Mutahhari. El Favor Divino para con él realmente fue algo sorprendente, ya que, cuando viajó a Qom en los primeros años encontró a un profesor de la talla de Imam Jomeini. Fueron pocos los que pudieron en aquellos tiempos aprovecharse de esta fuente de la que brotaba pureza, misticismo y sabiduría*”.

**- Háblenos más de la relación de este profesor y alumno sin par.**

- El hermano del Profesor: “Su relación con el Imam ni siquiera era una relación de amante y amado, sino que era de completa obediencia. La frase: “*Hayy Agá Ruhol-lah (Señor Ruhol-lah Jomeini)*” para él era una frase bendita. Hadrat Imam también lo quería en demasía. Él creía que el Imam en todos sus actos era controlado por Dios y siempre solía decir: “*¡Observa cuánta diferencia existe entre este hombre y los demás! Se despierta en las noches, realiza su oración, recita el Corán, suplica a Dios, llora, se sienta con un corazón cristalino y escribe comunicados! ¡Estos comunicados deben ser influyentes. Seguramente estos comunicados son una inspiración divina. Dios le muestra el camino a este hombre*”.

**«Tu Señor ha ordenado que no adoréis sino a Él; y que seas indulgentes con vuestros padres» (Sura Al-Isrâ'; 17: 23)**

## **La Relación con sus padres:**

- **Teniendo en cuenta la elevada jerarquía que poseen los padres en el Islam y el énfasis que se puso respecto a cumplir con los deberes en cuanto a ellos; el papel de servir a los padres en la vida del ser humano, y también el de las súplicas en el buen destino de los hijos, ¿cuál era la conducta del Profesor Mártir respecto a sus padres?**

- El hijo del Profesor (Muytaba Mutahhari): “*Recuerdo que mi padre nos decía: “Cuando reflexiono en mis obras siento que una de las cuestiones que atrajo la bendición y bondad a mi vida y me convirtió en blanco de las atenciones divinas fue mi bondad hacia mis padres, especialmente en el período de su vejez y enfermedad. Hasta el punto que pude siempre los ayudé económicamente”.*

Siempre que viajábamos a Fariman mi padre insistía primero en visitar a sus padres y dedicarse a ellos. Luego visitaba a otros parientes. Al ver a sus padres besaba sus manos y nos decía que hiciésemos lo mismo. Recuerdo que a veces cuando me enojaba con mis padres, mi padre me decía: “*¡Muytaba! El hombre jamás se enfada por lo que le dicen sus padres. Los padres siempre desean el bien y felicidad para sus hijos*”.

**«Y piadoso para con sus padres, y jamás fue arrogante ni rebelde» (Sura Mariam; 19: 14)**

El hermano del Mártir cuenta: “Una vez me dijo el Profesor: “Muhammad, acordemos una suma de dinero para enviársela a nuestros padres mensualmente”. Dije: “Nuestro padre no necesita puesto que nuestro hermano mayor lo mantiene”. Él dijo: “*No dije porque lo necesite. Ayudar a los padres brida éxito en la vida. Cuanto más les ayudemos y obtengamos su satisfacción Dios incrementará nuestro éxito en la vida*”. Nos pusimos de acuerdo y le enviábamos mensualmente algo. Luego nos dimos cuenta de que nuestro padre gastaba parte de ese dinero en comprar libros y nuestra madre daba parte de ello como limosna.

## **El casamiento del Profesor:**

**«Desposad a los célibes, de entre vosotros, y a los virtuosos de vuestros esclavos y esclavas!» (Sura An-Nûr; 24: 32)**

- **Sra. Mutahhari, háganos de su casamiento con el Mártir Mutahhari.**

- Me casé con él 27 años antes de su martirio. Mi padre, que era de los religiosos de Jorasán (Mash·had) era muy devoto, creyente y piadoso. Él durante un tiempo fue maestro del Profesor y lo quería mucho. Solía decir: “Me gustaría tener vínculos familiares con él”.

Yo tenía 11 años, y una noche soñé que me dirigí a la habitación de mi padre. Allí, había una hoja de papel sobre el suelo. Levanté el papel y lo leí, estaba escrito: “Fulana (dirigiéndose a mí), en el día 29 de este mes te comprometerás con Murtada”. Me sorprendí mucho por este sueño y no lo comenté con nadie. Pasó un tiempo, venían muchos pretendientes y mi padre les respondía: “No permitiré que se case hasta que no termine su secundaria”.

Tenía 13 años cuando el Mártir Mutahhari vino a pedir mi mano. Mi padre estaba contento pero mi madre se opuso ya que ella había crecido en una familia adinerada que no pertenecía al clero, y por ello no estaba de acuerdo con que me casase con un religioso (pensando en las dificultades económicas).

Varias veces vino el Profesor Mutahhari a pedir

mi mano y mi madre planteaba la cuestión del estudio. Él decía: “No hay problema. Puede seguir estudiando hasta obtener su diploma”. Finalmente tras un tiempo mi madre estuvo complacida.

Era un día 23 del mes y el mismo Prof. Mutahhari dijo: “El 29 es un buen día para el compromiso”. Ahí fue que se cumplió el sueño que había visto.

#### - ¿Acaso pudo usted continuar sus estudios?

- Tras mi matrimonio, cuando vivíamos en Qom estudié con él idioma árabe puesto que él me insistía mucho que lo hiciera. Después que viajamos a Teherán terminé mis estudios secundarios.

**«¡Oh Señor nuestro! Haz que nuestras y esposas y nuestra prole sean nuestro consuelo» (Sura Al-Furqân; 25: 74)**

### El comportamiento del Profesor con su esposa e hijos:

#### - Sra. Mutahhari, cuéntenos respecto a sus hijos.

- El fruto de este matrimonio fueron 7 hijos: 4 mujeres y 3 varones. El M. Mutahhari ponía una especial atención a



los hijos. Cierta día, cuando aún no teníamos hijos, entró a casa mientras yo estaba rezando, y me dijo: “Sra., pide a Dios que torne mis actos y a los frutos de mi vida de tal manera que una vez que me haya ido de este mundo no tenga que requerirle a Dios que me haga regresar aquí para reformarlos”. Y él mismo hacía súplicas por sus hijos.

Hoy mismo veo en mis nietos los efectos de sus súplicas. Ellos desde su más tierna infancia acatan las normas de la religión. Mis nietos desde pequeños siempre

viven con ablución (*udû*). Una vez, en que ya habían transcurrido unos minutos del primer tiempo de la oración, cuando realicé la ablución y me dirigí a realizar la oración vi que mi nieto había recogido mi alfombra de oración. Le pregunté la razón y el niño dijo: “¡Querida abuela, ya pasó la virtud del primer tiempo de la oración. Ya que te retrasaste yo recogí la alfombra. Ya no tiene sentido que reces ahora!”. Yo atribuyo este tipo de conducta a los efectos del accionar, piedad y súplica del Prof. Mutahhari”.

#### - Cuéntenos de su conducta en la práctica con los niños.

- Les relato dos ejemplos: Él cuidaba mucho de la educación de los chicos, tanto en hechos como en palabras. Cuando nuestros hijos se disponían a partir hacia la escuela él los llamaba con total respeto y decía: “¡Señorita Saidah, Señorita Hamidah! ¡Acérquense!”. Luego les preguntaba: ¿Dime Saidah, que *dhikr* tienes preparado para la distancia entre la casa y la escuela?”. Es decir, hasta este punto estaba atento. A la vez que les brindaba todo el amor y cariño les enseñaba las normas religiosas. Cuando nuestras nenas ya estaban un poco mayor un día mi esposo me dijo: “Señora, hoy yo me dedico a cocinar y tú lleva a las niñas al baño y enséñales la purificación del día viernes. Ellas deben conocer la purificación del día viernes y todas las normas necesarias, ya que es posible que en el futuro no estemos nosotros o ellas tengan vergüenza de preguntar”.

Él con tanta ocupación científica e intelectual, ponía atención hasta en el estudio de los niños. En cuanto al matrimonio de ellas me decía: “¡Busca a seres humanos como esposos de tus hijas, no a médicos o ingenieros!”. Una vez una persona le preguntó al Profesor respecto a cómo programaba él su vida para tomarlo como modelo. El Profesor le dijo: “Mis horarios están todos programados, incluso para mis hijos. Unas dos horas para discursos, un tiempo determinado para estudiar, algunas horas para mis hijos, para atender sus estudios y jugar con ellos; al fin y al cabo los niños también tienen derechos”.

Con esa jerarquía científica que poseía, jugaba a la pelota con los chicos. Todos los chicos querían jugar con él. Él realmente seguía el camino del Enviado de Dios (BP).



# Disertación de su Excelencia el Aiatul·lah Jameneî

Traducción: **Feisal Morhell**

## La invasión de EEUU a Irak

Refiriéndose a la invasión a Irak, el gran líder de la Revolución Islámica consideró que el propósito de esta guerra arrolladora y opresora es: la ocupación de Irak, el dominio sobre la región, controlar las fuentes de petróleo y resguardar al ilegítimo régimen sionista.

Así también, el Aiatul·lah Jameneî, frente a una gran multitud en la ciudad de Mash·had, en el Santuario del Imam Ar·Ridâ (P) expresó: **“El ataque de EE.UU. a Irak es una muestra de un nuevo y muy peligroso hitlerismo en la historia”**. Dijo: **“El ataque de un país contra otro y con excusas falaces, es condenado por la opinión pública mundial. La guerra que EE.UU. emprendió contra Irak presenta amplios aspectos y las naciones musulmanas deben comprender la profundidad y dimensiones peligrosas de ello.”**

Él consideró la invasión de EE.UU. a Irak como la manifestación de un nuevo hitlerismo en la historia y agregó:

**“Hitler ofrecía excusas ridículas y falsas para cubrir sus crímenes. Asimismo hoy los norteamericanos señalan como causa de la criminal invasión al hecho de concretar sus ilegítimos objetivos, a los que llaman “intereses nacionales de EE.UU.”**

El gran líder de la Revolución Islámica, comparó a las autoridades norteamericanas con los señores feudales y antiguos bravucones y agregó: **“Primero los norteamericanos definen a**

**los intereses ilegítimos en las diferentes regiones del mundo como “intereses nacionales propios”, y luego, a cualquier precio, incluso a costa de derramar sangre de gente inocente, se ocupan en garantizarse esos “intereses.”**

Él consideró que entre los propósitos de EE.UU. al invadir Irak, está la completa dominación y a largo plazo de las fuentes de petróleo, las grandes reservas y el mercado de vasto consumo de las zonas árabes e islámicas. También hizo referencia a cómo se ha desenmascarado la real naturaleza de los falsos lemas norteamericanos de “defender la democracia”, y agregó: **“Hoy mismo hay regímenes dictatoriales en la región que les garantizan esos “intereses”, pero para la segura plasmación de esos objetivos, necesitan instalar regímenes satélites que en apariencia estén sustentados por el voto del pueblo, de manera que se aseguren que no les amenace un levantamiento popular. Es por eso que los países “amigos” de EE.UU. en la región, incluso aquellos en quienes disponen equipamientos, están expuestos a la amenaza norteamericana.”**

El Aiatul·lah Jameneî consideró el fomentar la cultura del libertinaje y el liberalismo como la preparación del terreno para que el voto de los pueblos sea a favor de los elementos que a ellos les satisfacen, y asuman, en la región, regímenes cipayos pero en apariencia “defensores de la democracia”. Agregó: **“Considerando la suma de dichos**



**objetivos, los norteamericanos, sin respetar ni el más mínimo principio humano, al invadir Irak produjeron una de las más sucias guerras para perpetrar sus planes políticos, culturales, propagandísticos y finalmente militares. Eso es algo que las naciones árabes y musulmanas deben comprender muy bien”.**

El Aiatul·lah Jameneî, haciendo referencia a la colaboración de EE.UU. y sus aliados con Saddam a lo largo de los ocho años de la guerra impuesta a Irán, agregó: **“Saddam, el dictador, ya no les servía, por eso mismo tuvieron la idea de reemplazarle.”**

## Cuatro ejes principales en la crisis de Irak y la posición de la República Islámica de Irán

Teherán - 11 de Abril de 2003.— Servicio Informativo de la República Islámica: El Aiatul·lah Jameneî, líder de la Revolución Islámica, ayer, ante una multitudinaria congregación de participantes de la Oración del Viernes en Teherán, exponiendo los diferentes aspectos de la cuestión de Irak, explicó la posición de Irán ante cada uno de dichos aspectos y puso énfasis en que:



***“La nación de Irán, al igual que la nación de Irak, está contenta por la caída de Saddam, pero condena con firmeza las calamidades acaecidas en Irak y la ocupación y trasgresión que se llevaron a cabo, y por medio de rechazar la designación de un gobernante militar norteamericano en Irak, cree que el destino de la nación de Irak debe definirse solamente a manos de dicha nación.”***

El gran líder de la Revolución Islámica, señalando las excepcionales condiciones existentes en Irak, manifestó que:

***“En la cuestión de Irak existen cuatro asuntos completamente independientes:***

- ***- La caída de Saddam.***
- ***- Las tragedias acontecidas para el pueblo iraquí.***
- ***- La trasgresión de EE.UU. e Inglaterra a un país independiente.***
- ***- Y el asunto de la futura administración de Irak.***

***La República Islámica de Irán mantiene una posición transparente y clara respecto a cada uno de esos asuntos, la cual se basa en el pensamiento y juicio islámico, y que se ha tomado observando la conveniencia y los intereses del país.”***

Él consideró irrisoria la pretensión de Bush y Blair respecto a que los norteamericanos y los ingleses atacaron Irak para liberar al pueblo de dicho país, y agregó:

***“¿Acaso se abre fuego y se arrojan bombas y misiles contra un pueblo para liberarle?”***

Haciendo referencia a la profusa alegría del pueblo y los responsables de Irán por la caída del dictador y tirano Saddam, consideró al periodo de gobierno de los baazistas en Irak como el más amargo del último siglo para ese país, y agregó:

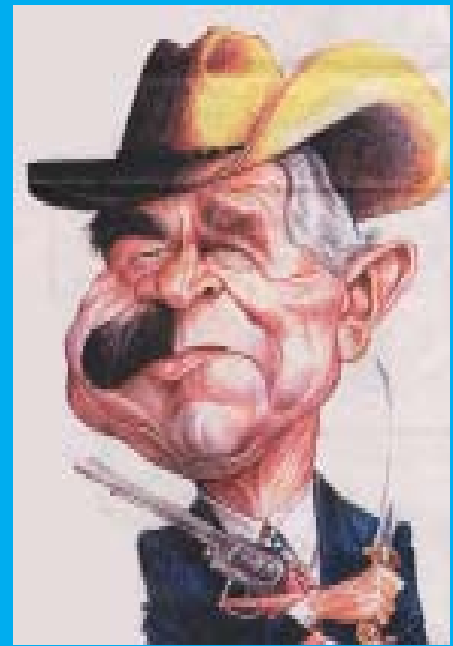
***“Los intereses de Saddam y de EE.UU. se encontraban completamente en armonía hasta antes de que Irak atacase Kuwait, especialmente en los ocho años***

***que Saddam atacó a Irán. Pero luego del ataque de Saddam a Kuwait, los intereses del Estado de Irak y del Estado norteamericano se vieron enfrentados, puesto que EE.UU. no quería perder a los gobiernos árabes del Golfo Pérsico.”***

Él manifestó que: ***“El pueblo de Irak está plenamente feliz por la caída de Saddam, pero en la guerra entre Saddam y los ocupacionistas norteamericanos se mantuvo completamente neutral. El pueblo y Estado de Irán también adoptó exactamente la misma posición, y con esfuerzo y denuedo, los funcionarios no permitieron que durante la guerra se ayudara a ninguna de las partes.”***

El líder de la Revolución Islámica evaluó que la neutralidad del pueblo de Irak en la guerra entre Saddam y los norteamericanos e ingleses surgió del comportamiento despótico y despreciativo del gobierno de Irak para con su propio pueblo, y agregó:

***“En cualquier país en que se produzca tal distanciamiento entre el pueblo y las***

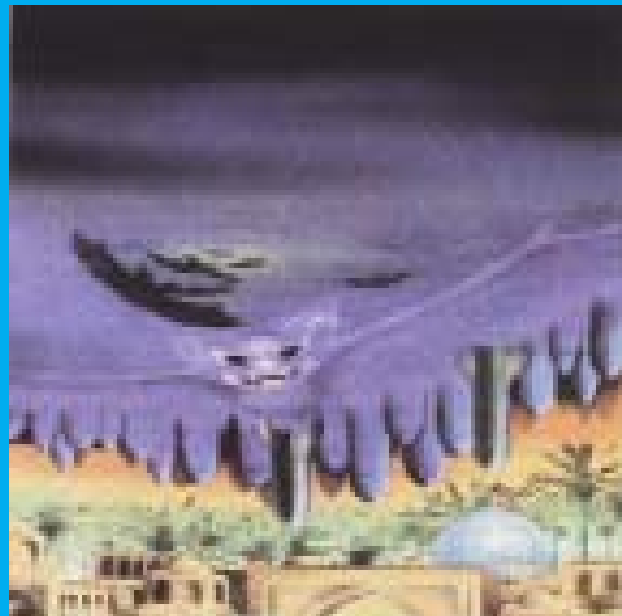


***como no fueron olvidados los pasados crímenes de EE.UU.”***

El gran líder de la Revolución Islámica consideró que el amplio bombardeo y los misiles arrojados sobre las ciudades iraquíes, el asesinato de personas inocentes, especialmente los niños,

***ningún equipamiento militar, resistieron el ataque de los iraquíes a la ciudad de Jorramshahr por treinta y cinco días, por lo cual el pueblo de Irán debe sentirse orgulloso de ellos, pero Bagdad, con más de ciento veinte mil soldados, cayó en tres días, lo cual es realmente sospechoso.”***

Consideró las hecatombes humanas como el segundo de los aspectos de esta guerra, y haciendo referencia a



***autoridades y funcionarios, la cuestión será de esa misma manera.”***

Él, consideró sospechoso el asunto de la rendición de Bagdad en tres días, y agregó:

***“Nuestros bravos combatientes, sin***

la pretensión de “defender los derechos humanos” por parte de EE.UU. e Inglaterra, puso énfasis en que:

***“Estas calamidades y violación del derecho a la vida y supervivencia de la gente de Irak no se borrará de las mentes y las conciencias de la humanidad, tal***



asimismo el ultraje al que fueron sometidos los hombres y mujeres iraquíes, la intrusión en sus casas y el trato despreciativo que demostraron, conforma una evidencia de la mentira de las pretensiones de EE.UU. e Inglaterra en relación a la observación del derecho a la libertad de las personas y los derechos humanos, y manifestó:

**“Desde el principio, la actitud del pueblo y nación de Irán fue tanto condenar esos actos como manifestar su apoyo al pueblo de Irak.”**

El Aiatul-lah Jamenei, consideró como el tercero de los asuntos a la trasgresión a un país islámico con la excusa de encontrar armas de destrucción masiva, y juzgó ello como el más grotesco de los aspectos, y agregó:

**“Esta agresión militar fue condenada por la comunidad mundial mediante un**



**accionar sin precedentes, y se produjeron grandes manifestaciones a lo largo del planeta en oposición con esa trasgresión, lo cual es señal del despertar de la conciencia mundial.”**

Anunció que la posición de la República Islámica de Irán en este aspecto concuerda con la de la comunidad internacional, y anunció la condena a la trasgresión contra un país islámico. Criticando el muy débil accionar de la Organización de las Naciones Unidas frente a esta evidente trasgresión, puso énfasis en que:

**“El Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas no satisfizo las expectativas de la comunidad internacional, y ninguno de los organismos de las Naciones Unidas, tanto el Consejo de Seguridad como el Consejo General de las Naciones Unidas, celebraron ni una sola reunión para condenar esta trasgresión a Irak.”**

El líder de la Revolución Islámica recalcó el hecho de que, mediante su trasgresión a Irak, EE.UU. dejó al descubierto su contumacia contra la humanidad, y agregó:

**“En esta trasgresión quedó en claro que EE.UU. es el real eje del mal, y efectivamente, tal como dijo el desaparecido Imam Jomeini, es “el Gran Satán”.”**

El Aiatul-lah Jamenei describió como un gran error el accionar de Inglaterra en acompañar a EE.UU. para atacar a Irak, y puso énfasis en que:

**“Con esa medida el Primer Ministro de Inglaterra reavivó el repulsivo aspecto del colonialismo inglés en la región, lo cual ya estaba cayendo en el olvido.”**

Él consideró el esfuerzo de los norteamericanos por dominar sobre ese país como el cuarto asunto en la cuestión de Irak, y puso énfasis en que:

**“Ni el pueblo de Irak, ni el pueblo de Irán, ni la comunidad internacional aceptarán la designación de un gobernante militar norteamericano en Irak.”**

El gran líder de la Revolución Islámica, consideró que el plan de EE.UU. de imponer sobre el pueblo de Irak un General retirado vinculado al sionismo, como un retorno al primer periodo del colonialismo y como un suceso completamente reaccionario, y agregó:

**“Para afianzar su domino sobre los pueblos, los imperialistas se valen de diferentes métodos, y la evidente imposición de un gobernante militar, conforma una medida considerablemente humillante, producto de la enajenación y la soberbia, propia de varios siglos atrás, y que se verá enfrentada a una reacción por parte de la comunidad internacional.”**

**“Mediante la designación de un gobernante militar, los americanos pretenden paulatinamente tener control también sobre la cultura del pueblo de Irak, y cambiar la forma de pensar de ese pueblo respecto a los invasores. Pero eso es algo imposible, y las generaciones venideras del pueblo de Irak tampoco se olvidarán de sus crímenes.”**

Respecto al futuro de Irak recalcó que: **“El pueblo de Irak no saldrá de la sartén del dictador Saddam para caer en el asador de un dictador norteamericano, lo cual consideramos como una violación a las fronteras del Islam y los musulmanes.”**

**“El gobierno de Irak debe ser confiado a manos de una persona que el mismo pueblo de Irak elija, y que no esté ligada al poder agresor.”**

El gran líder de la Revolución Islámica consideró que una victoria militar en Irak, con las dudas y ambigüedades existentes, no conforma una victoria final y consolidada, y recordó que:

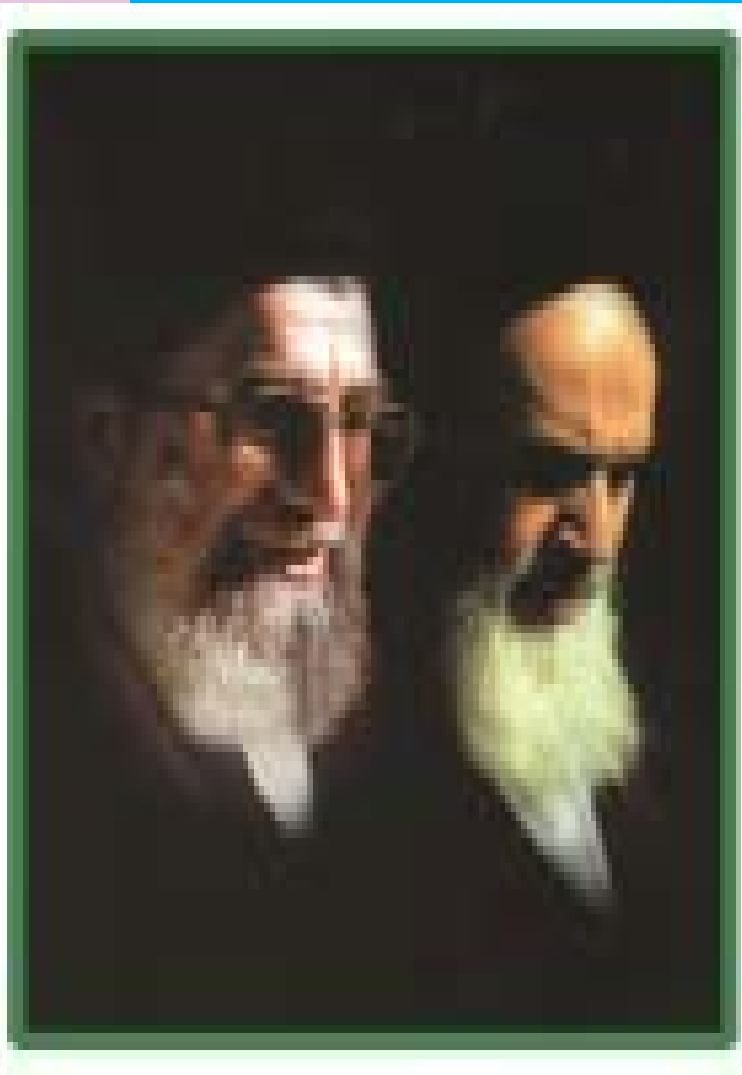
**“Los norteamericanos sufrieron una evidente derrota en lo referente a sus lemas de “libertad” y “democracia”, y mostraron que la liberal-democracia permite violar las fronteras de otro país y pisotear a otros pueblos.”**

**“Si los norteamericanos dicen la verdad y vinieron solo para derrocar a Saddam y liberar al pueblo de Irak, entonces ahora que Saddam cayó, deben salir inmediatamente de ese país y dejar la administración de los asuntos de Irak en manos de su mismo pueblo. Pero ellos no harán eso puesto que están mintiendo.”**

Él consideró una pasmosa derrota militar de EE.UU. al fracaso político en atraer la opinión favorable de las naciones para atacar Irak. Asimismo consideró al fracaso en la credibilidad de los medios de información norteamericanos e ingleses como otra de las derrotas de EE.UU. en el ataque a Irak.”

El gran líder de la Revolución Islámica, señalando el papel representado por los sionistas para preparar el terreno para la guerra contra Irak, agregó:

**“Los sionistas se llevan el mayor beneficio en la cuestión del ataque norteamericano contra Irak. El nuevo plan del Medio Oriente sobre el cual Bush insiste, originará la expansión político-económica e incluso geográfica de los sionistas en la región. A su vez, los sionistas, aprovechándose de los sucesos de Irak, incrementaron su sangrienta**



**represión sobre los palestinos.”**

Él, recalcando el hecho de que todos los grupos y activistas políticos de Irak ahora se encuentran expuestos a una gran prueba histórica y deben abstenerse de cometer cualquier tipo de error



estratégico, agregó:

**“Los grupos y activistas políticos deben abstenerse con sumo cuidado de provocar cualquier tipo de caos, desorden y venganzas inadecuadas, y de promover cualquier situación que acarree el afianzamiento de la presencia de los ocupacionistas en Irak.”**

El Aiatul-lah Jamenei, evaluó como un error cualquier tipo de colaboración con las fuerzas extranjeras por parte de los activistas y grupos políticos iraquíes, y manifestó que:

**“Cualquier tipo de ayuda a los extranjeros permanecerá como una mancha bochornosa en la historia de Irak para los activistas políticos y los grupos iraquíes que colaboren con las fuerzas foráneas.”**

El gran líder de la revolución islámica, recalcando el hecho de que la gente de Irak pide su independencia, libertad y un gobierno erigido sobre sus propios valores religiosos y nacionales, agregó:

**“Aquellos que durante muchos años hablaron en nombre del pueblo iraquí, ahora deben ser fieles al pueblo de Irak y sus valores y abstenerse de cualquier tipo de pacto encubierto y confabulación con las fuerzas foráneas y los poderes extranjeros.”**

## LAS MENTIRAS DE LA PRIMERA GUERRA DEL GOLFO

**La mentira es un arma de guerra poderosa, y todos los bandos acaban utilizándola para derrotar al enemigo o ganarse el apoyo de la opinión pública. El documental «*Cabalgando sobre la tormenta*» explora las zonas oscuras de la primera guerra del Golfo (1991) y desvela aspectos que entonces permanecieron ocultos, como los bombardeos con *napalm* efectuados por las fuerzas de la coalición internacional contra Irak.**



EL PAÍS, 5 de abril 2003 - J.P. Velázquez-Gaztelu

La imagen de una niña kuwaití denunciando las atrocidades cometidas por los invasores iraquíes en su país dio la vuelta al mundo y ayudó a convencer a la opinión pública occidental de la conveniencia de desalojar por la fuerza a las tropas de Sadam Husein. En un testimonio preparado por una agencia de relaciones públicas de EE.UU., la niña, que resultó ser la hija del embajador kuwaití en Washington, sostuvo que los iraquíes estaban desconectando las incubadoras de un hospital de Kuwait y dejando morir a los bebés, argumento utilizado luego por el presidente George Bush, padre, para comparar con Hitler al dictador iraquí y justificar la *Operación Tormenta del Desierto*.

En 1996, cinco años después de la guerra del Golfo, la periodista Maggie O’Kane regresó a Irak al frente de un equipo del Channel Four británico para descubrir otras mentiras de aquel conflicto. El trabajo de investigación, llevado a cabo mediante entrevistas con soldados, políticos, agentes de la CIA y periodistas, confirma que **las tropas de EE.UU. sepultaron vivos a soldados iraquíes en las trincheras**, que Washington mintió al negar el bombardeo de una fábrica de leche de Bagdad y que la aviación aliada contribuyó con sus proyectiles a la catástrofe medioambiental provocada por el vertido de millones de litros de petróleo al mar.

Los Gobiernos de EE.UU. y el Reino Unido, según el testimonio de varios veteranos de aquella guerra, no avisaron a sus soldados del uso de proyectiles con uranio, y decenas de ellos sufren hoy las secuelas del contacto con ese material. El documental muestra también escalofriantes fotografías de soldados iraquíes muertos que fueron censuradas y ofrece imágenes y testimonios de víctimas de los bombardeos con *napalm*. ❄



*«La nuestra es una época de crisis religiosa, pero crisis en el sentido que se está produciendo una ebullición de preguntas y reflexiones en torno a la religión pero no en el sentido de peligrar su abolición sino de una renovación y simplificación de sus formas». Seied Husein Nasr*

---

## PREGUNTAS A UNA ADOLESCENTE MUSULMANA

por *Iusra Hamida*

.....



Estoy pensando en ti y creo que tengo que hablar contigo lo antes posible de algo muy importante. Desde que nos hemos venido a vivir a Europa –y ahora tú ya tienes cerca de 14 años–, nosotros, como musulmanes, hemos tenido que adaptarnos mínimamente a costumbres e ideas distintas a las nuestras para no sufrir el aislamiento y poder así integrarnos de la mejor manera al país donde hemos venido a vivir. Tú misma soportas en carne propia la marginación y el trato discriminatorio por parte de algunos de tus compañeros de colegio por el sólo hecho de llevar pañuelo, por tener rasgos árabes y una educación diferente. Sabes, por lo tanto, de lo que te estoy hablando ¿no es cierto?

Sobre estas cuestiones, que intuyo no te atreves a comentar con tu madre pero que sé te preocupan y te hacen sufrir, es de lo que quiero hablar contigo. Son temas delicados y difíciles porque se mezclan, por un lado, nuestras creencias e identidad como colectivo religioso y por otro, nuestra estabilidad, gozo emocional y afirmación espiritual como individuos. Así como la gran diferencia entre vivir el Islam dentro de un país islámico a “sobrellevar”, sus formas externas, en un país occidental.

La lucha interior, y la contradicción, quizás, entre el sentir más íntimo y el deseo de agradar a los demás, mezclado a la incomprensión de toda una serie de preceptos y leyes que suenan como a una jerga indescifrable, hacen difícil acercar el Islam a vuestro mundo inmediato.

El Islam es totalmente incomprendido en esta parte del mundo donde la corriente del materialismo y la superficialidad arroya y destruye todo lo que encuentra a su paso. Y es que el Islam abarca todos los aspectos de nuestras vidas porque en cada cosa que vivimos cotidianamente tenemos presente a Dios. Tan sólo por esta razón la vida debiera ser un gozo y una alabanza pero ¿qué pasa? que la presión social es tan grande, sobretudo para nosotras, donde nuestra forma de vestir llama tanto la atención que es como si enarbolásemos una bandera que a muchos molesta y otros directamente repudian.

Se hace conveniente pues una seria reflexión para dar vigor y actualidad a la existencia de Dios en vuestro ser interior, ahora que empezáis a salir a la vida.

Pero donde yo quiero llamar tu atención es en la importancia primordial, por encima del mundo de las formas

(de lo externo) del *estado del corazón*. Porque el estado natural del corazón es el de la alegría y gozo ya que la cercanía a Dios es eso lo que produce. Pero si los sentimientos, por el contrario, son de angustia, tristeza, rabia, desconsuelo, soledad, confusión... entonces, algo anda mal en el entendimiento y práctica del Islam que significa **paz** para el corazón cuando uno siente hace lo correcto y está en conexión con lo divino. ¿me entiendes?

Hay que pararse a pensar y no cerrar los ojos a lo que siente nuestro corazón. Al espíritu tenemos la obligación de alimentarlo y dedicarle nuestra atención, tanto como lo hacemos con nuestro cuerpo físico. Y ello se consigue a través de la oración y el conocimiento de nosotros mismos, ampliando nuestra conciencia.

Alguna vez me has confesado llorando lo mal que lo pasas en el colegio porque alguna compañera te ha humillado y te sientes excluida del resto de la clase. Resulta tremendamente difícil mantener el equilibrio teniendo un pie en el territorio musulmán de tu casa y familia y el otro pie en el territorio “enemigo” donde tienes que pasar tantas horas del día conviviendo con chicos y chicas que sus temas de conversación, sus preocupaciones y sus gustos y valores, en su mayoría, son diferentes a la educación que tú has recibido.

Empezáis a adentraros en un mundo desconocido y a descubrir que el entorno os provoca un serio dilema que, muchos de vuestros padres, no saben cómo ayudaros a resolver; ese conflicto de vivir a caballo entre dos mundos tan diferenciados, ahora que necesitáis reforzar vuestra personalidad, identidad y autoestima.

**. Me gustaría saber cómo vives la religión.**

**¿Qué significa para ti el ser musulmana? ¿De qué manera te identificas con el Islam? ¿Cómo experimentas la fe?**

Te pregunto a ti, que desde los 9 años has entrado en una nueva etapa de obligaciones religiosas y no sé exactamente cómo lo vives... si tienes dudas, en fin, sé que esta etapa de la vida en la que tú te estás adentrando es quizás la más difícil y el que tengas a tus padres para que te puedan ayudar a resolver todas las incógnitas que se te vayan presentando es ya un gran alivio y privilegio.

Yo quería decirte concretamente que no dejes pasar ni un día sin resolver los problemas que puedas tener. Cuando alguien en su conciencia tiene un conflicto está creando un problema y una negación dentro y fuera de sí mismo. Y es que la perspectiva que se pueda tener del mundo y del mal y del bien puede ser una percepción errónea pero que, en cuanto la mente se aclara y está centrada, desde ahí podemos abrirnos a la Presencia Divina y producir entonces la plenitud y eso se traduce en unas circunstancias y en unas relaciones personales **positivas**.

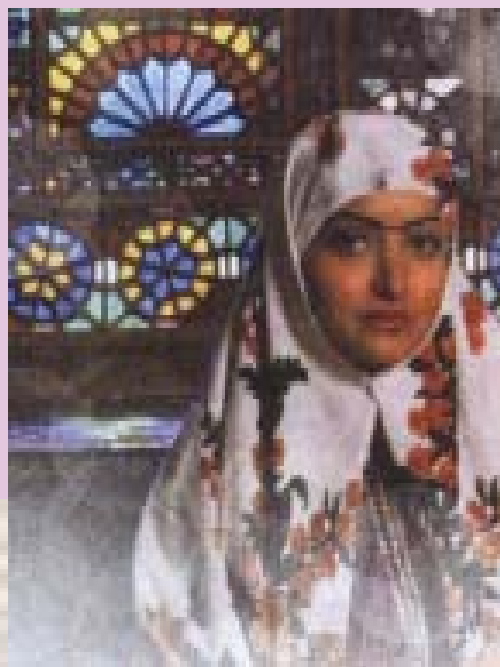
**No podemos vivir la espiritualidad -dentro de la religión- de una manera ficticia. En el disimulo.**

Normalmente, gran parte de lo que hacemos con las personas y con Dios, no son más que actos de amor mezclados con miedo.

No estés pendiente de si te aceptan los demás o no, de si te alaban o critican, de si les eres simpática o no.

No vivas en el riesgo y temor de sentirte rechazada o criticada, de estar pensando con temor de si vas a tener éxito o no... Debes saber que el único éxito está en la realización de esa plenitud divina que está en tí y que eso, nadie te lo puede quitar, y que lo puedes cultivar día a día.

Estas aquí, corazón mío, para desarrollar, para actualizar, para crecer toda tu capacidad creativa y todo tu potencial de amor.



**No se puede pretender llegar a una vida espiritual plena si la mente, el corazón y la voluntad están divididos. Dios no es un apartado más en tu vida sino la Fuente que alimenta tu ser.. Aprende a descubrir en cada cosa la manifestación de Dios-**

No se trata de ir contra nada o de defenderse de algo, pues al rectificar nuestra visión y aclarar nuestra conciencia en esta presencia viviente de Dios, todos los conflictos desaparecen, del interior y del exterior.

Te aconsejo que no dependas de los demás y sus opiniones si no que refuerces tus creencias y tu personalidad. Céntrate en tu intuición y aspiración interna.

Que sepas de la importancia que tiene, prestar atención al corazón a través de la oración. Que tu aspiración hacia la felicidad no esté oscurecida por nada pues el Islam tiene una respuesta lógica para todo y deshace las contradicciones de nuestro *yo inferior*, educándolo para que aprenda a vivir cada nivel sin subordinar lo superior a lo inferior.

El Islam, por la Misericordia divina, es un camino muy ancho y recto. No te dejes abrumar por las cosas que todavía no comprendes. Dios es Amor. Llena, pues, de amor tu corazón y vive con alegría en la medida de tú entendimiento y necesidades.



Si dices «no tengo talento. No soy importante. No tengo estudios. No tengo ideas. No sé hacerlo. No sé qué, no sé cuánto. No tengo tiempo...» Son

todo **EXCUSAS** por no tener una visión integral de tí misma, por no tener voz propia, por no emprender acciones decisivas. Por tener miedos y poca autoestima.

## LA FLOR DEL PUDOR

por Yawad Mohaddesi

**N**o reprochan a ningún jardinero por qué ha colocado cercas alrededor de su jardín, puesto que el jardín sin vallas no está inmune frente al daño, el cual despojará del fruto y la cosecha a los jardineros.

Tampoco derriba nadie las paredes de su propia casa, ni deja abierta en las noches la puerta de calle en nombre de la “libertad” puesto que el peligro de la intrusión de un ladrón es innegable.

Nadie que posea un tesoro o alhajas deja sus joyas brillando sin protección, al alcance de la vista de los transeúntes, para que seduzcan los ojos y los corazones, puesto que así se verá de ellas despojado.

Cuanto más preciosa es una cosa se incrementa aún más la proporción de su cuidado. Cuanto más valiosa es, mayor es el temor que tienes de que sea robada y se vuelve más imperiosa su protección.

Si dejas abierta la tapa de un perfume, su fragancia se evapora. Si no guardas tu collar de perlas en tu armario y cofre seguramente se extraviará.

La mujer, por su delicadeza, no debe ser marchitada en las ásperas manos de los seductores, ocultos tras la máscara del cariño y amor, quienes, luego de podar la flor de su castidad, la arrojan a un lado.

La mujer, por la castidad innata que posee, y por el hecho de ser heredera de la pureza de María (P) no debe ser juguete de las pasiones y contaminarse con el virus del pecado.

La gema de la castidad, pudor y pureza, no es menos valiosa que el oro, el dinero, el fruto de un jardín y los muebles de una casa. Los ladrones de la confianza y los saqueadores de la dignidad son también numerosos. Si frente a la ventana de tu casa no pones un mosquitero no estarás protegida de la picadura de los mosquitos y la molestia de las moscas.

Cuando cierras la puerta de tu casa o cubres tu ventana con una cortina, proteges tu casa de la entrada del intruso y de las miradas importunas e





*intrumetidas, y no por eso te estás restringiendo a ti misma.*

*Si es que te cubres para protegerte de los peligros y estar a salvo de los impertinentes nadie te objeta, y si objeta, no lo tomas en cuenta, ya que sabes que es ilógico e inconsciente.*

*El hecho de decir que solo es importante que el corazón sea puro es un pretexto para una ignorante fuga de esta inmunidad, ya que de un corazón puro no hay que esperar jamás una conducta indebida. Lo externo es un espejo de lo interno y de la vasija sale aquello mismo que ésta contiene.*

*La mujer, por el valor y nobleza que posee, debe protegerse a sí misma y no venderse barato. Es muy ingenuo y cruel que uno se ponga frente a la vista de las miradas impuras y envenenadas e imagine que no tienta a los ladrones de su pudor, pensando que está protegida de la picadura de los insectos de la pasión.*

*Algunas miradas expanden el virus del pecado y algunos rostros invitan a los insectos de la molestia. El derrumbe de todos los muros, el correr todas las cortinas y dejar abiertas todas las ventanas, es señal de oscurantismo intelectual, no de intelectualidad. Es un signo de ignorancia, no de civilización.*

*¿Dices no? Observa entonces a quienes luego del desprestigio y deshonor golpean con manos de arrepentimiento a la cabeza de la desatención, maldiciendo a su propia*



*ignorancia.*

*Quien no se aleja del grupo de desprestigiados se descalifica. Aquel que vende su fe por un bocado de pan, quien cambia al José de la belleza por unas monedas desvalorizadas, quien lleva “el niño del pudor” frente a cientos de ladrones hambrientos, algún día, acongojado, derramará lágrimas de lamentos junto al muro del arrepentimiento, y el día del Juicio Final será quemado en el fuego de su impiedad.*

*Desde el principio, en que la vestidura del pudor es blanca y brillante, no permitas que las manchas de pecados te salpiquen. Desde el comienzo, ten cuidado de que esta copa de cristal no se rompa, y no permitas la entrada al pie ajeno en la granja de la dignidad para que pisotee los brotes de la castidad, puesto que... el llanto no beneficiará en nada cuando ya las ramas se desgarran y las flores sean cortadas.*

# LA VUELTA AL COLEGIO DE LAS NIÑAS AFGANAS



**D**esde que los talibanes fueron desalojados del poder, casi un millón de niñas, que habían perdido su derecho a la educación, han regresado a la escuela. Este importantísimo progreso, registrado en apenas un año en un país arrasado por dos décadas de guerras y por el régimen más misógino de la historia, es uno de los pocos datos positivos señalados por un exhaustivo informe sobre la reconstrucción de Afganistán y las mujeres, que destaca cómo las tradiciones, la incultura y la pobreza frenan todo avance femenino convirtiendo muchos de los cambios acometidos en meros retoques cosméticos.

Afganistán no dispone ahora de

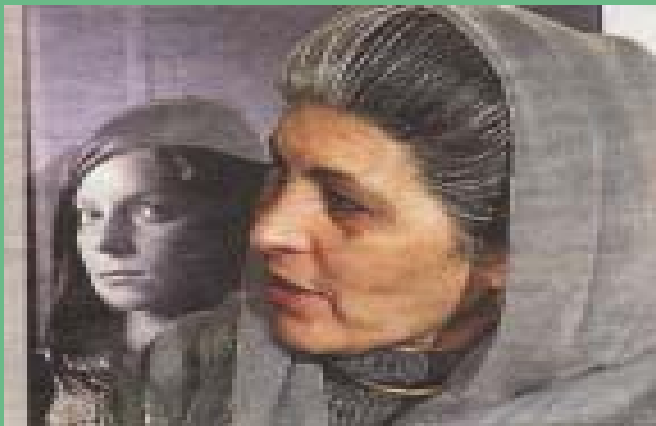
tribunales de familia, de modo que la fuerza de la costumbre y la interpretación de la Shari'a se impone, por ejemplo, a la hora de establecer la herencia para una viuda, que no recibe más que un octavo de los bienes del marido, aunque un funcionario del Gobierno señala que la Shari'a no dice expresamente que ese octavo deba ser el máximo a percibir. Si una mujer se divorcia y no tiene hijos menores de nueve años, es expulsada de la casa.

Dado el alto nivel de analfabetismo femenino, las organizaciones no gubernamentales apenas cuentan con afganas preparadas para trabajar en ellas, como tampoco el propio Ministerio de Asuntos de la Mujer. La des-

conexión entre las necesidades reales de las mujeres y las acciones políticas es una clara consecuencia de ello. Además, todas las acciones por la igualdad que acometen las organizaciones internacionales dependen de las grandes organizaciones no gubernamentales (ONG) en las que apenas hay mujeres tomando decisiones.

## LA POBLACIÓN MÁS CASTIGADA

El informe *Afganistán: mujeres y reconstrucción*, elaborado por el Grupo Internacional de Crisis (ICG en sus siglas inglesas), con sede central en Bruselas, y difundido en el mes de marzo del presente año, pone el acen-



TAJWAR KAKAR, Viceministra afgana de la mujer fue comandante con los *muyahidin* durante la invasión soviética y sufrió prisión y torturas.

**Todas las acciones por la igualdad que acometen las organizaciones internacionales dependen de las grandes ONG, en las que apenas hay mujeres tomando decisiones.**

to en éstas y otras cuestiones para señalar las dificultades que vive el pueblo para la reconstrucción de Afganistán y la reparación de los daños de la población más castigada: **la femenina.**

Los medios de comunicación informan que las mujeres periodistas han recuperado sus puestos de trabajo y que recientemente doce mujeres se sacaron el carné de conducir. Por detrás de todo ello, refleja el informe, hay un camino plagado de dificultades, en el que los *burkas* no han desaparecido (era una tradición de la etnia de los *pahstunes*).

Tajwar Kakar no eligió un momento fácil para regresar a Afganistán. Esta maestra de 53 años huyó como refugiada a Australia con su marido y sus siete hijos en 1989, pero decidió volver a su país en pleno régimen talibán, en 2000, para tratar de mejorar la situación de viudas y huérfanos desde dentro. Y desde dentro ha vivido la más reciente guerra de un país castigado por conflictos desde hace 24 años. Ahora es viceministra de la Mujer en el Gobierno de Hamid

Karzai.

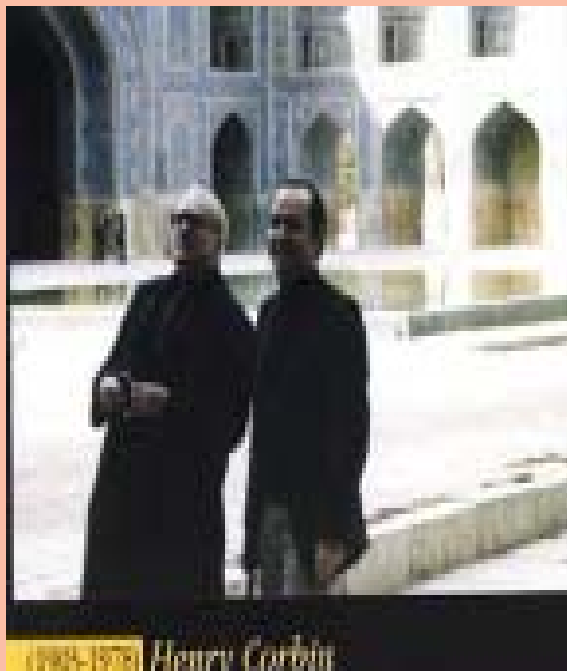
Kakar, que recientemente visitó Madrid para asistir a un acto organizado por el *Club de las 25*, afirma que la situación de las mujeres afganas ha mejorado en este último año, ayudadas por «un Gobierno que apoya a las mujeres», aunque sigue habiendo brotes fundamentalistas. Para Kakar, la solución pasa por dar más poder político a las afganas, y que ellas mismas comprendan cuáles son sus derechos en el Islam y se los hagan ver a sus familiares masculinos. «Ahora mismo sólo hay dos ministras, mientras que las mujeres representan el 60% de la población. Necesitamos más puestos en el Gobierno».

Pese a que nominalmente «las afganas tienen ahora derechos políticos, sociales, a la educación o a la asistencia médica», «va a tomar su tiempo, han sido 24 años de guerra y no es fácil resolver todos los problemas en un año. Éste es el momento para que las mujeres trabajen duro por ellas mismas», afirma Kakar, que pone como ejemplo el *burka*: «Se sigue llevando, existe desde antes de la guerra, mi madre y mi abuela lo llevaban. Es un derecho de la mujer quitárselo, pero ella es la que tiene que

hablar con su marido, con su familia, para hacerlo. El Gobierno no se lo puede quitar».

Mejorar la situación de las afganas en las áreas rurales es una de las prioridades del Ministerio de la Mujer. «En Kabul, las mujeres han tenido problemas desde 1992 (inicio de la guerra civil que culmina con la toma del poder por los talibanes), pero en las áreas rurales los han tenido desde la invasión soviética en 1979. Nadie ha trabajado allí en 24 años. Hay muchas viudas y huérfanos, y durante todos estos años, nadie ha atendido la salud de las mujeres, tienen problemas físicos y mentales, porque muchas han perdido varios hijos y el marido».

El principal escollo para cualquier plan de mejora es el económico. «Después del 11-S, Bush anunció que en seis meses reconstruiría Afganistán, la haría como América. Pero no lo ha cumplido». Kakar se muestra escéptica con la llegada de la ayuda internacional, sobre todo desde Estados Unidos. «Las grandes promesas han sido hasta ahora sólo palabras, no nos han ayudado lo suficiente».



## Homenaje a Henry Corbin



Henry Corbin, es uno de los pensadores franceses más relevantes del siglo XX. Discípulo de Étienne Gilson y Louis Massignon, a quien sucedió en la cátedra de islamología de L'École Pratique des Hautes Études de la Sorbonne, fue también uno de los pilares fundamentales -con C.G.Jung y M.Eliade, entre otros- del círculo «Eranos», director del Departamento de Iranología del Instituto Franco-Iraní de Teherán entre 1946 y 1970, profesor durante más de treinta años en la Universidad de Teherán y miembro fundador de la Universidad San Juan de Jerusalén.

Henry Corbin descubrió a la mirada de Occidente la existencia de un mundo hasta entonces prácticamente desconocido: la espiritualidad profunda de los grandes místicos shiítas y la filosofía desarrollada en el Oriente del mundo islámico, en particular en Irán, con posterioridad a la muerte de Averroes.

Su obra, centrada en la gnosis y la espiritualidad islámica, pero desarrollada en el contexto de los tres monoteísmos semíticos, comprende un considerable número de trabajos de exégesis, así como traducciones y ediciones de antiguos textos inéditos, árabes y persas, que él mismo fue recuperando en paciente búsqueda por las bibliotecas de Turquía e Irán y que publicó, principalmente, en la «Bibliothèque Iranienne», que

Durante la primera semana del pasado mes de abril, el Instituto Francés de Madrid más la Universidad Complutense (Facultad de Filosofía) entre otros organismos organizadores y patrocinadores, ofrecieron unos actos como homenaje al distinguido islamólogo y filósofo francés Henry Corbin (1903-1978).



# UN MUNDO DE LUZ Y ÁNGELES

EL PAÍS, 5 abril 2003 - Isidoro Reguera  
.....

## ¿Cuál es el camino cognoscitivo del creyente?

La visión mística interior, el conocimiento absoluto e intuitivo de la gnosis, la imaginación creadora y teofánica que Corbin estudia, sobre todo, en el sufismo de Ibn 'Arabi. Fundados todos ellos en una íntima connivencia entre lo divino y lo humano, en tanto que coinciden el impulso extático del hombre hacia Dios y el impulso epifánico de Dios hacia el hombre.

Se trata de una afinidad luminosa entre la «Luz de Gloria» de la negrura trascendente y el «hombre de luz» que es el filósofo avezado en la vivencia interior, el teósofo que asiste a la aurora matutina de ese Resplandor Primordial. De esa Presencia-Luz de un Oriente absoluto celeste, origen y destino definitivos del ser humano, frente a un Occidente terreno, lugar de exilio temporal del hombre. La salvación ahora está en medio.

Las experiencias visionarias no tienen validez, como es obvio, en el mundo sensible, ni acceden tampoco al absoluto trascendente de la divinidad misma. Pero hay un mundo intermedio, cuerpo espiritual y tierra celeste, en el que «se espiritualizan los cuerpos y se corporeizan los espíritus», donde tiene su lugar propio la visión mística y que sólo ella conoce. Un lugar sin lugar,

que Sohrevardi llama Utopía y que Corbin traduce por «Pays du Non.Où» Un *mundus imaginalis*, de luz, color y ángeles, que responde a la pregunta ontológica de antes con toda una metafísica de la luz.

Luz y ser se identifican. La divinidad trascendente se va mostrando en diferentes grados de luminosidad. Los fotismos coloreados correspondientes, que acompañan cognoscitivamente a la visión mística, responden a niveles del ser, y éstos a jerarquías angélicas.

Metafísica de la luz y angelología coinciden en tanto el ángel cumple una función teofánica...

Ese conocimiento visionario y ese mundo utópico, el lugar epistemológico y ontológico respectivamente de la experiencia personal e intrasferible por los que nos preguntábamos al principio, suponen un tiempo y una historia extrañas, también, donde realizarse. Un tiempo cíclico y una historia vertical. Un tiempo que marcan los acontecimientos del alma, que no se concibe como eterno retorno del tiempo sino como retorno del tiempo a su origen eterno. Un tiempo de ascensión hacia la luz, abocado no a una catástrofe final, sino a un futuro de resurrección desde las tinieblas donde está exiliado el ser humano.

Nuestra historia, remitida siempre a lo alto desde nuestro exilio terreno, expresa verticalmente ese tiempo cíclico. No es más que un reflejo de la luz primordial y del tiempo eterno. El relato visionario de una experiencia metafísica de luz y eternidad que supera cualquier filosofía de la historia y cualquier ideología.

Una metahistoria sagrada de fraternidad transhistórica de las tres religiones monoteístas en una misma búsqueda de Dios, en una misma hermenéutica espiritual.

---

**Henry Corbin.** *La paradoja del monoteísmo.* Losada. Madrid, 2003.  
*Templo y contemplación.* Trotta. Madrid, 2003  
*Tiempo cíclico y gnosis ismailí.* Biblioteca Nueva. Madrid, 2003  
Traducción de María Tabuyo y Agustín López.

---

**«Luz y Ser se identifican. La divinidad trascendente se va mostrando en diferentes grados de luminosidad».**

### NO A LAS GUERRAS



**NO A LA INJUSTICIA Y A LA VIOLENCIA**



**NO A LA POLÍTICA DEPREDADORA DE  
ESTADOS UNIDOS E ISRAEL.**

### OASIS DE PAZ

En hebreo, «*Neve Shalom*» y en árabe «*Wahat al-salam*» significa «Oasis de paz». Este es el nombre de un proyecto extraordinario desarrollado conjuntamente por judíos y árabes palestinos

**El Oasis de Paz** es una aldea administrada de manera cooperativa en la que familias árabes y judías han elegido vivir juntos con el fin de construir la paz.

Colaboran para llevar a cabo iniciativas educativas que fomentan la paz, el desarrollo personal, la igualdad y la comprensión entre los dos pueblos.

En definitiva, se trata de un trozo de tierra fértil dentro de un campo lleno de conflictos donde se está creando esperanza de paz para las próximas generaciones.

Han desarrollado un sistema de educación bilingüe único y diseñado para engendrar dentro de los niños el respeto hacia la otra cultura, historia y religión. Más de 250 niños de la zona asisten a la guardería y a la escuela primaria.

Dentro de la aldea también se encuentra la Escuela para la Paz, una institución que ofrece cursos y seminarios para árabes y judíos jóvenes y adultos.

Desde su creación en 1979, más de 25.000 personas -estudiantes de escuelas secundarias, universitarios, periodistas, abogados, profesores y catedráticos, han participado en una gran variedad de actividades. La visión de una sociedad humanitaria, igualitaria y justa forma la base de esta labor.

El objetivo consiste en concienciar a los participantes respecto del conflicto entre palestinos y judíos y el papel que ellos mismos desempeñan.

Este programa de acción directa se ha extendido a grupos de personas en otras partes del mundo como Irlanda del Norte, Chipre, Macedonia y Kosovo.

Neve Shalom - Wahat al-Salam  
Public Relations Office, Doar  
Na Shimshon 99761 - Israel  
Tfno: +972 2 991562  
pr@nswas.com  
<http://nswas.com>

*«¡Oh gentes! Bendito es aquel que siente tanto sus propios defectos que no tiene tiempo ni corazón de escudriñar los vicios de otros. Feliz es el hombre que lleva una vida retirada; se contenta con lo que tiene, gasta su tiempo al servicio de Dios y la religión, le pesan los vicios y pecados cometidos por él y pasa su tiempo de tal modo que nadie es dañado o perjudicado por su causa.»*

# IMAM ALI

Era la hora de las oraciones de la mañana. El día 19 de Ramadán del año 40 de la Hégira. Estaba a punto de amanecer. Hadrat Ali había llamado a la gente a la oración, había levantado a los que estaban durmiendo en la Mezquita de Kufa y Abdul Rahman ibn Muljim estaba entre ellos. Hadrat Ali le había aconsejado cómo debía tenderse mientras dormía de modo que tuviera el mejor descanso posible y le había dicho también lo que escondía entre sus vestimentas (una espada) y qué malas intenciones guardaba su mente. Hadrat Ali (P) después se había ocupado de las lámparas que colgaban en la Mezquita y después fue a su lugar de oración.

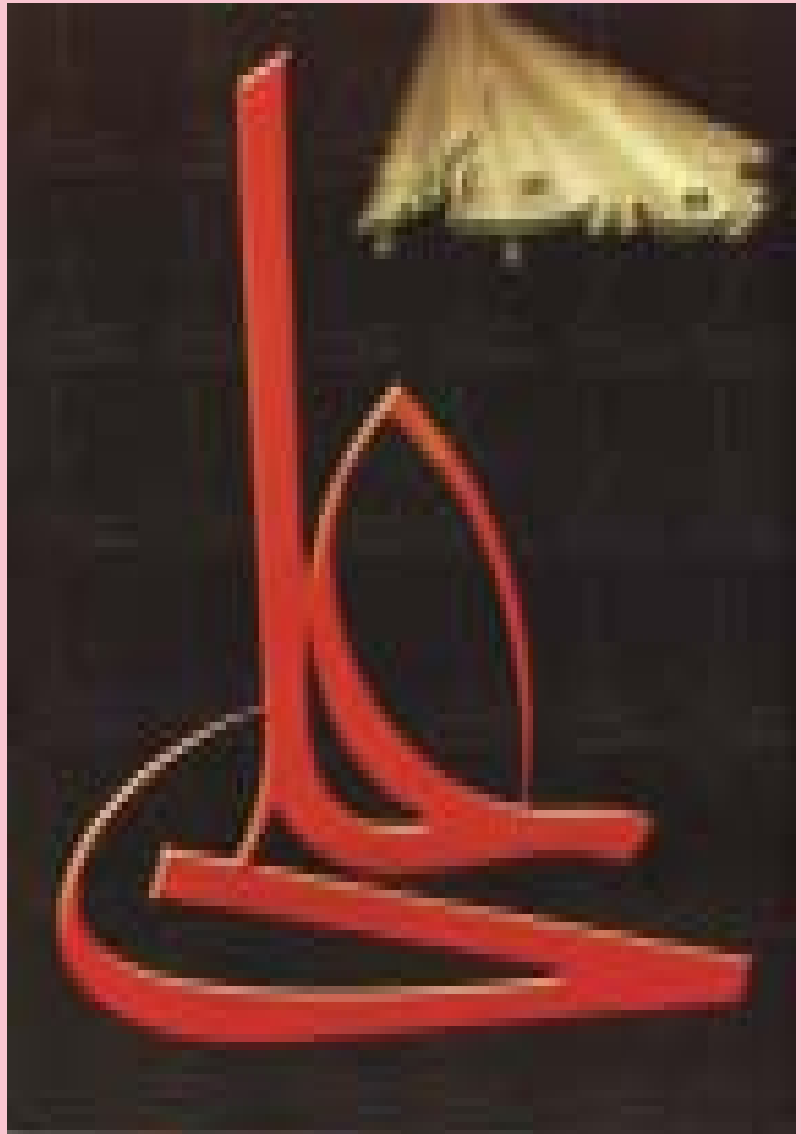
En su primer rakat de la oración, mientras se estaba inclinando ante Dios diciendo: «Glorificado sea Él, el más Alto y Poderoso y Alabado Sea», fue cuando ibn Muljim le golpeó con la misma espada que Hadrat Ali le había señalado.

La espada produjo un profundo corte en su cabeza. Las oraciones fueron interrumpidas. Ibn Muljim echó a correr y la gente fue tras él.

Sus labios empapados en sangre se abrieron en oración de acción de gracias y dijo: «Te doy gracias, oh Señor, por recompensarme con el martirio»

Trajeron a ibn Muljim con las manos atadas a su espalda, Imam Ali ordenó se le aflojaran los nudos de la cuerda. Ante tal bondad, el asesino comenzó a llorar y lo mismo hizo el resto de la gente. Dijo Imam Ali con una sonrisa en los labios: «Es demasiado tarde para arrepentirse ahora. Has cometido tu acción, ¿fui un mal Imam, ibn Muljim?»

¡Oh gente! Toda persona intenta apartarse de la muerte y sin embargo, la encuentra durante una de estas huidas. La mejor forma de huir de la muerte es hacerle frente cuando llegue. El hombre sólo puede morir una vez y para un hombre piadoso la muerte significa la vida eterna. Cuántos días de mi vida gasté



en ansiosa búsqueda del día y la forma de mi muerte hasta que finalmente me fue revelado...»

¡Oh gente! Muy pronto tras de mí vendrá un tiempo en que encontraréis que no habrá nada más oculto, enigmático e ininteligible que la religión, la verdad y la justicia. Y nada más evidente que la infidelidad, la incredulidad y el ateísmo»

**Nahyul Balagha** (Las cimas de la elocuencia)

*Si hay un amante en el mundo, oh musulmanes,  
ése soy yo.*

*Si hay un creyente o un eremita cristiano,  
ése soy yo.*

*Las heces del vino, el copeo, el trovador, el arpa y la música,  
el amante, la vela, la bebida y la alegría del bebedor,  
ése soy yo.*

*Los setenta y dos credos y sectas del mundo  
no existen: juro ante Dios que todo credo  
y toda secta están en mí  
tierra, aire, agua y fuego y hasta el cuerpo y el alma  
la verdad, la mentira, lo bueno y lo malo,  
lo sencillo y lo difícil, desde el principio hasta el fin  
el saber y el aprender, ascetismo, la piedad y la fe,  
todo eso soy yo.*

*El fuego infernal, podéis estar seguros,  
con sus limbos flamígeros,  
sí; y el Paraíso y el Eden y las huríes  
la tierra y el cielo y todo cuanto contiene  
ángeles, genios y humanidad, todo eso soy yo.*

**Rumi**